

قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرواندبارت)

البحث العلمي

مقدم لإستيفاء شرط الإختبار النهائي للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جembr



إعداد الطالبة:
فائدۃ الزلفی
رقم الطالبة : ۲۰۱۹۳۰۷۲
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج احمد صديق الإسلامية الحكومية جembr

٢٠٢٣ م

رسالة الموافقة من المشرف

قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لروولاندبارت)

البحث العلمي

مقدم توفرنا البعض الشروط النهائية للحصول على الدرجة الجامعية الأولى
في شعبة اللغة العربية وأدتها بكلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر

إعداد الطالبة:

فائدۃ الزلفی

رقم الطالبة: U٢٠١٩٣٠٧٢

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرف

الدكتور عبد الرشيد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٥١٢٠٢٢٠١٥٠٣١٠٠٥

رسالة القرار من المناقشين
قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرواية الدبار)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام اللجنة
وقررت اللجنة بنجاح الباحثة وبقبول بحثها العلمي بعد إجراء التعديلات المطلوبة
ويستحق صاحبها لدرجة العلمية "S. Hum"

اليوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٠٢٣ مايو ١٦

تكوين لجنة المناقشة

السكرتير

إني زلفى هداية الماجستير

الرئيس اللجنة

الدكتور سفر الدين أيدى ويووو الماجستير

رقم التوظيف : ٢٠١٨٠٥٨٠١٠١

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣١٠٢٠١١٢١٠٢٠

١) الدكتور الحاج إمام بونجول جوهاري الماجستير

٢) الدكتور عبد الرشيد الماجستير

ويصدقه عميد كلية أصول الدين والأداب والعلوم الإنسانية

عميد الكلية



ج

الشعار

كُلُّ نَفْسٍ ذَاقَةُ الْمَوْتِ فَلَمَّا كُمِ بالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ

Artinya: “Tiap-tiap yang berjiwa akan merasakan mati. Kami akan menguji kamu dengan keburukan dan kebaikan sebagai cobaan (yang sebenar-benarnya). Dan hanya kepada Kamilah kamu dikembalikan,” (QS Al-Anbiya: 35)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الإِهْدَاء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. أبي أحمد فطاني المحبوب غفر الله ذنبه وأمي ستي عائشة أهدي هذه الرسالة إلى شخصين عظيمين في حياتي. هم الذين يجعلون كل شيء ممكناً. حتى أتمكن من الوصول إلى المرحلة التي أنتهي فيها أخيراً. خاصة لأمي. إنه مثل النور الذي يوجد دائماً في الأوقات الصعبة. أشكركم على كل التضحيات والنصائح والصلوات التي لم تتوقف عن تقديمها.
٢. عائلتي الكبيرة الذين يقدمون دائماً تشجيعاً لا نهاية له ، ولا يتعبون من الدعاء من أجلني.
٣. أصدقائي الذين أح悲هم في قسم اللغة العربية وآدابها لتعاونهم ولطفهم وتكلفهم خلال أنشطة المحاضرات.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

كلمة الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن نعيم والمهدى والفرقان عن الحق والباطل و إرشاد الناس

ليصبحوا مسلمين كافة. قد تستمر الصلاة والسلام على رسول الله صلى الله عليه وسلم الذي قد أخرجنا من الظلمت إلى النور الإسلام والإيمان.

بتوفيق الله وشفاعة رسول الله صلى الله عليه وسلم الباحثة إكمال البحث العلمي

عنوان،

"قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرولاندبارت)" وهي من المتطلبات الأساسية

للحصول على درجة الأولى في العلوم الإنسانية (S.Hum) من كلية أصول الدين والأدب

والعلوم الإنسانية جامعة كياهي الحاج احمد صديق الإسلامية الحكومية جبیر. ثم بعدها، لن

تکتمل هذا البحث العلمي بدون مساعدة الأسانيد الكرام و الزملاء الأحباء الذين وجهوا وقدموا

التجيیه في عملية كتابة هذا البحث العلمي. ولذلك تقدم الباحثة فوائق الاحترام و خالص الثناء

إلى :

١. فضيلة المخترم رئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبیر الأستاذ

الدكتور الحاج بايون سوهرتا الماجستير.

٢. فضيلة المخترم عميد كلية أصول الدين والأدب والعلوم الإنسانية الأستاذ الدكتور حسني

أمل الماجستير.

٣. فضيلة المخترم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الدكتور الحاج سفر الدين إيدى وييوجو
الماجستير.

٤. فضيلة المخترم الدكتور عبد الرحيم الماجستير بصفته مشرف هذا البحث.

٥. وجميع من لا أستطيع أن أذكر أسماءهم واحداً فواحداً وهم يعينونني إعانته لا أحصيها إلا
وأنا لا أعدها.

واعترف الباحثة في كتابة هذا البحث العلمي ببقاء وجود النقائص والغلطات، لذلك
يرجو الباحثة إلى الإقتراحات والإنتقادات والإرشادات حتى يكون بحثها نافعاً ومفيداً. والله نسأل
ال توفيق إلى دار الخلد آمين يارب العالمين.

جمير، ٢٦ مارس ٢٠٢٣ م

الباحثة

فائدۃ الزلفی
رقم التسجيل: ٢٠١٩٣٠٧٢

AM NEGERI
IAD SIDDIQ
E R

ملخص البحث

فائدة الزلفي، ٢٠١٩٣٠٧٢ : قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرولاندبارت).

الباحث العلمي. قسم اللغة العربية وآدابها. كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية.

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية والحكومية جميرا.

تناقش هذه الرسالة ظاهرة الموت التي وردت في قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي

لرولاندبارت). في مفهوم رولاند بارت عن السيميائية ، ستكون هناك رسائل / إشارات بحيث تكون مفيدة

للحياة المجتمعية المستقبلية. إحدى القصيدة الجيدة ، قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي. تشمل المشكلات

البحثية التي تحتاج إلى بحث ما يلي: ماهي العناصر الجوهرية في رثاء أبي حسن التهامي لابنه؟ و كيف هي

قصيدة أبي حسن التهامي لابنه من منظور سيميائية رولاند بارت؟ الغرض من هذه البحث لمعرفة العناصر

الجوهرية التي يحتوي عليها شعر رثاء أبي حسن التهامي لابنه. وكذلك معنى الدلالي ومعنى قياسي.

تستخدم الباحثة أسلوب البحث الوصفي النوعي مع نظرية التحليل السيميائية لرولان بارت والتي

تشرح معنى الحزن من خلال المعاني الدلالي وقياسي. يوضح الدلالي معناه اللغوي وفقاً لمعناه الحقيقي بينما

يعطي القياسي معنى الشعر في العمق. البيانات الأولية في هذه الدراسة هي أشعار رثاء أبي حسن التهامي

J E M B E R
LITERATUR DAN KARAKTERISASI SISTEM PENDIDIKAN DI INDONESIA

من نتائج التحليل، من المعروف أن: تكون العناصر الجوهرية في شعر رثاء أبي حسن التهامي من ٨ عناصر

هي: الطباعة، والإلقاء، والصور، والمحازن، والموضع، والذوق، والنعمة، والتقويض. في المعنى الدلالي، تحكى

هذه القصيدة عن ظاهرة الموت التي عاشها الشاعر بالفعل، والمعنى قياسي لهذه القصيدة يتعلق بنواح الشاعر من

حزنه على فقدان ابنه الحبيب الذي تركه إلى الأبد. ومن المعنى الأسطوري، ستمر العاصفة بالتأكيد ، وكذلك

لحظة فقدان طفل محظوظ ، والتي ستصبح تدريجياً ذكرى حزينة لم تتوقف أبداً في الحياة.

لُفْهَرْس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	رسالة موافقة المشرف
ج.....	رسالة القرار من المناقشين
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
و.....	كلمة الشكر والتقدير
ح.....	ملخص البحث
ط.....	فهرس.....
١.....	الباب الأول : المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. أسئلة البحث
٣.....	ج. أهداف البحث
٤.....	د. فوائد البحث
٤.....	ه. حدود البحث
٥.....	و. تعريف المصطلحات
٨.....	الباب الثاني : الدراسة المكتبية
٨.....	أ. الدراسة السابقة
١٢.....	ب. الدراسة النظرية
٣٣.....	الباب الثالث : منهج البحث
٣٣.....	أ. نهج ونوع البحث
٣٤.....	ب. مواضيع البحث

ط

ج. أنواع البيانات ومصادرها	٣٤
د. جمع البيانات	٣٥
هـ. تحليل البيانات	٣٦
وـ. صلاحية البيانات	٣٧
زـ. مراحل البحث	٣٧
الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها	٣٩
أـ. العناصر الجوهرية في شعر لرثاء أبي حسن التهامي	٣٩
بـ. قصيدة أبو حسن التهامي لابنه من منظور سيميائية رولاند بارت	٥٨
الباب الخامس : الخاتمة	٧٠
أـ. الخلاصة	٧٠
بـ. الإقتراحات	٧١
قائمة المصادر والمراجع	٧٢

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
 KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
 J E M B E R**

الباب الأول

المقدمة

أ خلفية البحث

الموت جزء لا يتجزأ من حياة الإنسان. حتى موت حقيقة الحياة، سيموت كل الناس في العالم بالتأكيد. الموت لا يقتصر كبار السن فحسب ، بل يعاني منه أيضاً الشباب والأطفال والرضع. إذا مات شخص ما، فإن حدث الموت لا يؤثر على نفسه فحسب، بل يشمل أيضاً أشخاصاً آخرين ، أي الأشخاص الذين تركهم وراءه، يمكن أن يسبب الموعانة للأشخاص الذين يحبون الشخص. إن وفاة شخص نعرفه، خاصة أنها نحبه، سيؤثر بشكل كبير على الحياة القادمة. وهذا وارد في العمل الأدبي.¹

العمل الأدبي هو ظهرت من ظاهرة اجتماعية يعبر عنها الأدباء بلغة يمكن أن تستحضر سحر جمالها من خلال أدوات اللغة ويتم تصويرها في شكل مكتوب. الأعمال الأدبية هي نوع من الترفيه ذي الطبيعة الروحية والفكرية التي يمكن أن توفر الفرح والرضا الداخلي لكل من الأدباء وخبراء الأعمال الأدبية. تنقسم الأعمال الأدبية إلى مجموعتين، وهما الأعمال الأدبية الخيالية وغير الخيالية. أحد الأعمال الأدبية الخيالية هو الشعر. الشعر هو تسجيل وتفاعل مهم للتجربة الإنسانية، يتم التعبير عنه والتعبير عنه من خلال الرسموالارتباط من خلال وسيلة اللغة. يستخدم الشعر وسيلة للتعبير في شكل لغة.

¹ Nurhidayati dan Lisya Chairani, *Makna Kematian Orangtua Bagi Remaja (Studi Fenomenologi Pada Remaja Pasca Kematian Orangtua)*, (Riau : Fakultas Psikologi UIN Sultan Syarif Kasim, 2014). Jurnal Psikolog, Vol. 10, No. 01, hlm 41

لغة الشعر هي لغة الأدب. الشعر ليس مجرد شعر فقط. ولكن يوجد أيضًا شكل قصيدة.^٢

قصيدة هي نوع من الأدب العربي ينقسم إلى شعر ونشر، ويركز على عنصرين أساسين: الأمتار والقوافي. القافية مهما كان عددها تتضمن تغييرات مميزة مع تغيرات العصر وبتحديدها، وفي العصر الجاهلي كان الشعر من أرقى وأهم فنون الفن الواسع الانتشار، ولا يمكن مقارنة الشاعر في ذلك الوقت بأحد من حيث المكانة. كانت القصيدة في الماضي تعرف باسم القصيدة الغنائية، التي تدور حول عدة مواضيع مثل الحوادث العاطفية، أو مدح الملك أو شيخ القبيلة، أو الرثاء، أو التباهي بالقبيلة التي نشأت منها الشاعر، أو في شكل الترحيب بالضيوف الأجانب. بطريقة حيدة وفاضلة.^٣ لفهم معنى أو إشارة ما في القصيدة. ترغب الباحثة في العثور على رسائل اجتماعية للمجتمع

من خلال المنظور السيميائي لرولان بارت.
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ**
 طورت سيميائية رولان بارت (١٩٨٠-١٩١٥) مستويين من التوضيح، وهما درجة الدلالة والدلالة. غالباً ما يشار إلى الإشارات إلى العلامات المميزة باسم الترتيب الأول للدلالة، وهو مرجع دلالة، في حين يشار إلى الدلالات باسم نظام الدلالة من

² Rachmat Djoko Pradopo. *Ragam Bahasa Sastra dalam Jurnal Humaniora IV.* (Yogyakarta: FIB UGM, 1997). hlm.732

³ نائلة محمد أبو هليل. الفرق بين الشعر والقصيدة. ١٤ سبتمبر ٢٠٢٢، ٢٤، ٣٨٤. ص. ١٠٠:٢٤

الدرجة الثانية. الأسطورة هي العمل المركزي للترتيب الثاني من الطرق الثلاث لبارت.

الأسطورة هي نمط من التفكير وكذلك رابط لمفهوم ثقافي معين لشيء أو حدث.^٤

في مفهوم رولاند بارت عن السيميائية، ستكون هناك رسائل / إشارات بحيث

تكون مفيدة للباحثين أو الحياة المجتمعية المستقبلية. من القصيدة الحيدة والتي تحتوي على

رسائل لتعلم أفضل للحياة البشرية في المستقبل، قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي.

ستكون هذه القصيدة من ٢٢ مقطعاً تحكي قصة الموت وحزن الأب لابنه.

ب أسئلة البحث

استناداً إلى خلفية البحث التي تمتناقشتها ، تشمل المشكلات البحثية التي تحتاج إلى

بحث ما يلي:

١. ماهي العناصر الجوهرية في رثاء أبي حسن التهامي لابنه؟

٢. كيف هي قصيدة أبي حسن التهامي لابنه من منظور سيميائية رولاند بارت؟

ج أهداف البحث

بناء على الأسئلة البحثية التي طرحتها الباحث فإن أهداف البحث هي كما يلي:

١. لمعرفة العناصر الجوهرية الواردة في قصيدة رثاء أبي حسن التهامي لابنه.

٢. لمعرفة شعر أبي حسن التهامي لابنه من منظور سيميائية رولاند بارت.

⁴ Nawiroh Vera. Semiotika dalam Riset Komunikasi. (Bogor : Penerbit Ghalia Indonesia, 2015), hlm. 2.

د فوائد البحث

ل لهذا البحث فوائد و يقسمه الباحثون إلى قسمين هما:

١. الفوائد النظرية

أ. يمكن أن يوفر هذا البحث مدخلاً لفهم آيات رثاء في الأعمال الأدبية ويمكن

استخدامه أيضاً كمادة مناقشة سيميائية رولان بارت.

ب. يشكل هذا البحث قيمة مضافة للمعرفة والمعلومات في مناهج تدريس اللغة

العربية في محور الدراسات السيميائية حول قصائد أبي حسن التهامي.

٢. فوائد عملية

أ من المتوقع أن يكون هذا البحث قابلاً للاستخدام كبحث سابق في دراسة

السيميائية لطلاب اللغة العربية وآدابها في جامعة كيahi الحج احمد صديق

الأسلامية الحكومية جمبر.

ب من المتوقع أن يكون هذا البحث مصدر أو مادة للدراسات السيميائية الخاصة في

فهم الشعر لطلاب اللغة العربية وآدابها في جامعة كيahi الحج احمد صديق

الأسلامية الحكومية جمبر.

ه حدود البحث

إن محدودية المشكلة في هذه الدراسة تقتصر فقط على موضوع شاعر الرقصاع

في قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي.

و تعريف المصطلحات

١. قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي : هي قصيدة تتكون من ٢٢ مقطعاً، أنشأها أبي حسن التهامي حول في القرن الرابع أو أوائل القرن الخامس، تحكي عن الموت وحزن الأب لابنه.

٢. طورت سيميائية رولان بارت (١٩١٥-١٩٨٠) : وهم غالباً ما يشار إلى الإشارات إلى العلامات المميزة باسم الترتيب الأول للدلالي، وهو مرجع دلالة. بينما القياسي، باسم نظام القياسي من للدلالي الثاني. والأسطوري هي العمل المركزي للتترتيب الثاني من الطرق الثلاث لبارت.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الثاني

الدراسة المكتبة

أ الدراسة السابقة

و كانت الدراسات السابقة التي أصبحت مرجعاً لهذه الدراسة على النحو التالي:

١. ميلاتير رودية. ٢٠١٧. الرمزية في آية "آنا" لنازك مالايكاكا (رولان بارت للدراسات

السيميائية الأدبية). اطروحة. جامعة سونان أمبل الإسلامية سورابايا. يناقش البحث في

هذه الأطروحة حول هذه الأطروحة الرمزية في آية "آنا" لنازك مالايكاكا. كان نازك

ملائكة من أوائل المصلحين في الشعر العربي الحديث. واحدة من قصائده الحديثة عنوان

"آنا" جعلت المؤلف موضوعاً للبحث. المشكلة التي تمت دراستها في هذه الدراسة هي

النصوص التي تحتوي على الرمزية، حيث الرموز في هذه الآية هي كلمات أو عبارات أو

جمل. الغرض من هذه الدراسة هو فحص المحتوى / المعنى ومحاولة الكشف عن الرسائل

الرمزية الواردة في قصيدة نازك مالايكاكا.

بناء على نتائج البحث وجد الباحثون أن هناك أوجه تشابه في الدراسات البحثية، وهي

أن الدراسة المستخدمة هي المنهج السيميائي لرولان بارت. هنا أيضاً اختلاف في

ذلك، وهو موضوع الدراسة.

٢. الأميرة أريستي أبريليانتي. ٢٠٢٠. تحليل أغنية "لا تبقي" لحمزة (نظرية رولان بارت

السيميائية). اطروحة. جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بانتن.

أغنية لا تبقي هي من أعمال حمزة نمرة ، المولود في عام ١٩٨٠ في المملكة العربية

السعودية وهو كاتب أغاني رئيسي قدم العديد من الأغانی. الأغنية هي شغف بقلب الإنسان يتم التعبير عنه في شكل أصوات منتظمة لها لحن أو إيقاع ولها عناصر جميلة أو انسجام. تحكى هذه الأغنية عن رسالة ونصيحة الأب لابنه والتي لها معنى فيها. ستبحث هذا الباحثة عن معانٍ الدلالي والقياسي والأساطير الكامنة وراء المعانٍ والعلامات في أغنية "لا تبقى" لحمزة نمرة. لذلك تستخدم هذه الدراسة النظرية السيميائية لرولان بارت. وبناء على نتائج البحث وجد الباحثون أن هناك تشابهاً في الدراسات البحثية، وهي الدراسة المستخدمة هي منهج النظرية السيميائية لرولان بارت. ولكن هناك أيضاً اختلافات في ذلك ، أي موضوع الدراسة الذي يستخدمه.

٣. حفيظة نور سوليس. ٢٠٢١. مختارات من القصائد في كتاب الحب لزار قباني (التحليل السيميائي). اطروحة. جامعة رادين فتح الإسلامية في باليمبانغ. وتحمل كتابة هذه الأطروحة عنوان مختارات من قصائد في كتاب الحب لزار قباني (التحليل السيميائي).

يحتوي هذا الكتاب على موضوع الحب مع الكتابة الشعرية ذات النمط الجديد ، وهو مزيج من الأساليب الشعرية الحديثة والخاصة والأقل إسهاماً. في هذا الكتاب ، ينقل كلمات قليلة ولكن لها معنى عميق ، ولا يزال يستخدم الكلمة بين السطور. لذلك ، يهتم الباحثة بفحص العناصر الواردة في هذه القصيدة ومعناها باستخدام نظرية تشارلز ساندرز بيرس للتحليل ، وهي الرموز والمؤشرات. أما بالنسبة للبحث في بحثه ، فيمكن للباحثين أن يستنتجوا أن لديهم أوجه تشابه باستخدام الدراسات السيميائية. ولكن في مختارات نزار قباني من الشعر في كتاب الحب يستخدم نظرية تشارلز ساندرز بيرس

للتحليل السيميائي. وفي الوقت نفسه، استخدم الباحث في الآية أبو حسن التهامي في

رثاء ابنه نظرية التحليل السيميائي لرولان بارت.

٤. م إمرون. ٢٠١٨. سيميائية في كن أنت كلمات أغنية عربية شاع من قبل حمود

الخضير. اطروحة. جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية جاكرتا. تركر كتابة

هذه الأطروحة على التحليل السيميائي في كلمات أغنية عربية تسمى كن أنت روج لها

حمود الخدر. أما بالنسبة لكتابه هذه الأطروحة، فيستخدم المؤلف أسلوباً نوعياً، مع

مجموعة من كلمات الأغنية العربية كن أنت يتضمن الغرض من هذه الكتابة معرفة

شكل العبارات أو الجمل التي تحتوي على معانٍ سيميائية في كلمات الأغنية ، وكذلك

معرفة المعاني الأعمق الواردة فيها. تستخدم كتابة هذه الأطروحة منهجاً وصفياً نوعياً.

وذلك من خلال إجراء ملاحظات من خلال البيانات الموجودة ، والبحث عن أنماط بين

العلاقات مع مفاهيم مختلفة لم يتم تحديدها من قبل. في هذه الأطروحة ، يمكن الاستنتاج

أن كلمات أغنية كن أنت لها معنى عميق من الجانب السيميائي بحيث يمكنأخذ الحكمة

والدروس من كلمات الأغنية. لفحص العلامات والمعاني الواردة في أغنية "كن أنت" ،

استخدمت هذه الدراسة نموذج التحليل السيميائي لشارلز ساندرز بيرس. أما بالنسبة

للبحث في أبحاثهم ، فيمكن للباحثين أن يستنتجوا أن لديهم أوجه تشابه باستخدام

الدراسات السيميائية. ومع ذلك ، في أغنية "كن أنت" ، يستخدم البحث نموذج

التحليل السيميائي لشارلز ساندرز بيرس. وفي الوقت نفسه، استخدم الباحث في آية أبي

حسن التهامي في رثاء ابنه التحليل السيميائي لرولان بارت.

٥. لقمان هادي ستيباوان. ٢٠١٩. رسالة نسا صبيان في دين السلام (التحليل السيميائي).

اطروحة. جامعة سونان أمبل الإسلامية سورابايا. بحث الأطروحة هذا هو دراسة

أجريت باستخدام التحليل السيميائي وهو شكل من أشكال التحليل ما بعد الهيكل.

وهي النموذج السيميائي لشارلز ساندرز بيرس. هناك محور واحد للمشكلة التي تمت

دراستها في هذه الدراسة يريد معرفة كيف يمكن معرفة معن الرسالة في أغنية دين

السلام والتي يمكن أن تستخرج أن معنى الرسالة المنقوله من خلال الأغنية يمكن أن يخلق

شعورا بالسلام في المجتمع. أما بالنسبة للبحث في بحثه ، فيمكن للباحثين أن يستنتجوا أن

لديهم وجه تشابه باستخدام الدراسات السيميائية. ومع ذلك، استخدمت أبحاث نيسا

صبيان في رسالة دين السلام نظرية شارلز ساندرز بيرس للتحليل السيميائي. وفي

الوقت نفسه، استخدم الباحث دير أبو حسن التهامي في رثاء ابنه نظرية رولاند بارت

في التحليل السيميائي. مختلفة موضوعات يتخذ و كلامها.

٦. سي هاردياني. ٢٠١٧. الصور النمطية للمرأة المسلمة في فيلم الخليفة (التحليل

السيميائي لرولان بارت). اطروحة. جامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية

يوجياكارتا. وسائل الإعلام الجماهيرية هي واحدة من الأشياء التي لها تأثير كبير في

تشكيل تصورات الناس ، من بين وسائل الإعلام الجماهيرية التي لديها القدرة على

التأثير على تصورات الناس وسلوكهم هو الفيلم. أحد أدوار وسائل الإعلام الجماهيرية

التي تهيمن حاليا على المجتمع هو المصدر المهيمن لمبدعي الصور للأفراد والجماعات

والمجتمعات. يحكم الناس أو يعطون تصورات عن مجموعة معينة فقط من وسائل الإعلام

التي يستهلكونها. هذا ما يحدث غالباً بين الشعب الإندونيسي عند النظر إلى المرأة ، ومقدار التمييز ضد المرأة ناتج عن الانطباعات أو وسائل الإعلام. تحلل هذه الدراسة الصور النمطية للمرأة المسلمة في فيلم بعنوان خليفة للمخرج نورمان حكيم، يتميز بحمل وصور يمكن العثور عليها في المشاهد الموجودة فيه. الغرض من هذه الدراسة هو معرفة ما هي الصور النمطية للمرأة المسلمة في فيلم الخليفة. هذا البحث وصفي نوعي باستخدام التحليل السيميائي لرولان بارت ، أي عن طريق إيجاد الدلالات والدلالات ، ثم يتم تقسيم معنى الدلالة والدلالة. ونتائج البحث وجد الباحثون أن هناك أوجه تشابه في الدراسات البحثية ، وهي الدراسة المستخدمة هي نهج النظرية السيميائية لرولان بارت. ولكن هناك أيضاً اختلاف في ذلك ، وهو موضوع الدراسة.

الإختلافات	التشابه	نتائج البحث	الموضوع	الإسم / السنة	الرقم
موضوع البحث	سيميائي لرولان بارت	النصوص التي تحتوي على الرمزية، حيث الرموز في هذه الآية هي كلمات أو عبارات أو جمل	الرمزية في آية "أنا" لنازك مالايكاكا (رولان بارت للدراسات السيميائية الأدبية)	ميلاتير روادية / ٢٠١٧	١
موضوع البحث	سيميائي لرولان بارت	وحدث على المعنى الدلالي والقياسي والأساطير الكامنة وراء المعانى والعلامات في أغنية "لا تبقى" لحمزة ثغيرة	تحليل أغنية "لا تبقى" لحمزة (نظريه رولان بارت للسيميائية)	الأميرة أربيسية أبريليانتي / ٢٠٢٠	٢
نظرية التحليل السيميائي	التحليل السيميائي	بفحص العناصر الواردة في هذه القصيدة ومعناها باستخدام نظرية القصائد في كتاب	مختارات من حفيظة نور سوليس /		٣

		تشارلز ساندرز بيرس للتحليل ، وهي الرموز والمؤشرات السيميائي).	الحب لزار قباني (التحليل السيميائي)	٢٠٢١	
نظريّة التحليل السيميائي	التحليل السيميائي	أغنية كن انت لها معنى عميق من الجانب السيميائي بحيث يمكنأخذ الحكمة والدروس من كلمات الأغنية. لفحص العلامات والمعاني الواردة في أغنية "كون أنتا" ، استخدمت هذه الدراسة نموذج التحليل السيميائي لـ تشارلز ساندرز بيرس	سيميائية في كون أنتا كلمات أغنية عربية شاع من قبل حمود الخضير	م إمرون / ٢٠١٨	.٤
نظريّة التحليل السيميائي	التحليل السيميائي	السيمائي لـ تشارلز ساندرز بيرس ، معن الرسالة في أغنية دين السلام والتي يمكن أن تستنتج أن معنى الرسالة المنقولة من خلال الأغنية يمكن أن يخلق شعورا بالسلام في المجتمع	رسالة نسا صبيان في دين السلام (التحليل السيميائي)	لقطان هادي سيتياوادن / ٢٠١٩	.٥
موضوّع البحث	سيمائي لرولان بارت	تحليل الصور النمطية للمرأة المسلمة في فيلم بعنوان خليفة للمخرج نورمان حكيم، يتميز بجمل وصور يمكن العثور عليها في المشاهد الموجودة فيه، أي عن طريق إيجاد الدلالي والقياسي	الصور النمطية للمرأة المسلمة في فيلم الخليفة (التحليل السيميائي لرولان بارت)	سيي هارديانتي / ٢٠١٧	.٦

بـ الدراسة النظرية

بنية القصيدة هي شكل يمكن ملاحظته بصرياً من القصيدة. وبالتالي فإنه يشمل الأصوات والكلمات والمصفوفات أو الخطوط والمقاطع والطباعة. يشار إلى بنية البناء على أنها واحدة من العناصر التي يمكن ملاحظتها بصرياً لأنها في الشعر هناك أيضاً عناصر لا يمكن التقاطها إلا من خلال الحساسية الداخلية والقوة النقدية لعقل القارئ. العنصر هو عنصر مخفي وراء ما يمكن ملاحظته بصرياً، مثل عنصر في شكل طبقة من المعنى.^٥

١. عناصر الجوهرية

(١) الشعر (الطباعة)

يقول والويو (Waluyo) إن الطباعة هي فارق مهم بين الشعر والنشر والدراما. لا تبني صفائف القصائد دورية تسمى فقرة، ولكنها تشكل مقطعاً. لا يجب أن تبدأ القصيدة من الحافة اليسرى وتنتهي عند الحافة اليمنى من السطر. الحافة اليسرى أو اليمنى للصفحة التي تحتوي على القصيدة ليست بالضرورة الكتابة. هذا لا ينطبق على الكتابة التترية، سواء الشر الخيالي أو الشر العلمي. مثل هذه الميزة تشير إلى وجود قصيدة.^٦

في الأيام الأولى من ولادته، تميز الشعر بالتعليق في المقاطع والتباعد بين الأسطر بين الأسطر. ومع ذلك، في تطوره اللاحق، كتب

⁵ Aminuddin. *Op.cit*, hlm. 136.

⁶ Mohd Harun. *Pembelajaran Puisi Untuk Mahasiswa*. (Banda Aceh : Syiah Kuala University Press, 2018), hlm. 134.

الشعر على نطاق واسع في أشكال متنوعة. أي أن القصيدة لم تعد مرتبطة بعدد الأسطر في المقطع ولا يجب أن تبدأ دائماً من اليسار ولا تكون مبنية على اليمين. غالباً ما تكتب القصائد الآن محاذة لليمين وفي الوسط (الوسط). تشريح مثل هذه القصيدة هو من إبداع الشاعر، بالإضافة إلى وجود معنى معين.^٧

هدف الطباعة إلى عرض الجوانب الفنية البصرية وخلق شعور معين بالمعنى والجواهر. بالإضافة إلى ذلك، تلعب الطباعة أيضاً دوراً في إظهار خطوة الأفكار وتوضيح وجود وحدات معينة من المعنى يريد الشاعر طرحها. يمكن التأكيد من اختلاف الطباعة في كل عمل عن الأدباء بناء على الشخصية، بالإضافة إلى انعكاس لنوايا المؤلف

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

الإملاء يأتي من النرد اللاتيني، القول المؤثر الذي يعني أن أقول. الإملاء يعني اختيار وترتيب الكلمات في الكلام أو الكتابة أو الاختيار المعجمي في الكتابة. الإملاء أو اختيار الكلمات هو الكلمات التي تستخدم للتعبير عن حالة الأفكار التي تشمل قضايا العبارات

⁷ Ibid,

⁸ Aminuddin. *Op.cit*, hlm. 146

وأسلوب اللغة والتعبير. يتضمن علم العبارات مشكلة الكلمات في تجميعها أو ترتيبها، أو طرق محددة للتعبير. ترتبط الأساليب بالعبارات الفردية أو خصائص معينة، والتي لها قيمة فنية عالية.^٩

الكلمات هي العنصر الأكثر أهمية في اللغة في الأعمال الأدبية.

لذلك، سعى الأدباء في اختيارهم إلى أن الكلمات التي استخدموها

تحتوي على كثافتها وكتافتها وأن تكون متناغمة مع وسائل الاتصال

الشعري الأخرى. الكلمات جنبا إلى جنب مع كلمات أخرى في

أشكال مختلفة قادرة على وصف مجموعة متنوعة من الأفكار والتفكير

بالتمني والمشاعر.

يتم تحديد اختيار كلمات القصيدة أيضا إلى حد كبير من

خلال الخلفية التاريخية لحياة الشاعر والعوامل الاجتماعية والثقافية، والعرق، والدين، والعرق، والجنس، والمهنة، والتعليم، وما إلى ذلك.

لذلك، قد يكون اختيار الكلمات بين شاعر وآخر حول نفس

الموضوع مختلفا تماما. على سبيل المثال، لتصوير كيتا ما كان والطعيان،

سيستخدم الآتشيه رمز النسر، بينما بالنسبة للجاوي، فإن نسر هو

رمز لللطف أو المساعد.^{١٠}

^٩ Imron dan Farida. *Op.cit*, hlm. 52.

^{١٠} Harun. *Op.cit*, hlm. 84.

يربط اختيار الكلمات أيضا ارتباطا وثيقا بطبيعة الأعمال الأدبية المليئة بالشدة. مطلوب من الأدباء توخي الحذر في اختيار الكلمات لأن الكلمات المكتوبة يجب مراعاتها لمعناها وتكونيتها في الجمل والخطابات وموضع الكلمة في وسط الكلمات الأخرى وموضع الكلمة في العمل الأدبي بأكمله. في عملية اختيار النيلة للكلمات غالبا ما يكون هناك صراع أدي مع عمله كيف يختار الكلمات التي تحتوي حقا على المعنى الذي يتواافق مع ما يريد، سواء بالمعنى الدلالي أو الدلالي. يشمل الإملاء في الأعمال الأدبية الشعرية الكلمات الدلالية والدلالية، القديمة (استخدام الكلمات المفقودة)، الكلمات المبتذلة،

الكلمات الإقليمية والأجنبية.^{١١}

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

التلاوة هي كلمة أو صياغة يمكن أن توضح المعنى الذي يعبر عنه الشاعر. وتسمى التلاوة أيضا الصور. ترتبط الصور بالحواس الخمس. من خلال الدراسة، يكون المعنى المصور كما لو كان يمكن رؤيته (صورة مرئية) أو سمعه (صورة تدقيقية) أو شعر (صورة مسمية).^{١٢}

^{١١} Ibid, hlm. 54-55

^{١٢} Ika Yuliana Putri. *Apresiasi Puisi*. (Yogyakarta : Penerbit Intan Pariwara, 2019), hlm. 10.

الصور (*Imagery*) تأتي من اللاتينية *imago* (صورة) مع

شكل الفعل *imitari* (التقليل). الصور هي مجموعة من الصور

المستخدمة لوصف الأشياء وجودة الاستجابات الحسية المستخدمة في

الأعمال الأدبية ، مع كل من الأوصاف الحرفية والمحازية.^{١٣}

وفقال ولوبيو(*Waluyo*) ، هناك علاقة وثيقة بين الإملاء

والصور (الصورة) والكلمات الملمسة. يجب أن ينبع عن الإملاء

الذي يختاره الشاعر تلاوة ، وبالتالي تصبح الكلمات أكثر واقعية بينما

نعيش من خلال الرؤية أو السمع أو الذوق. في هذه الحالة، يقول

واللوبيو إن الصور أو التخييل هي كلمة أو صياغة يمكن أن تكشف عن

تجارب حسية، مثل البصر والسمع والشعور.^{١٤}

يمكن أن تكون الصور في شكل صور متحركة (*movement*)

تصور هذه الصور *imagery atau kinaesthetic imagery*) شيئاً بلا

حرك في الواقع، ولكن يتم وصفه بأنه قادر على الحركة أو صورة

للحركة بشكل عام. صور الرؤية هي النوع الأكثر استخداماً من قبل

الشعراء الذي هو تحفيز لحاسة البصر حتى تصبح الأشياء غير المرئية في

كثير من الأحيان كما لو كانت مرئية. الصور السمعية هي الصور التي

¹³ M. H. Abrams. *A Glossary of Literary Term*. (New York : Holt, Rinehart & Winston Inc, 1978), hlm. 78.

¹⁴ Harun. *Op.cit.* hlm. 94.

يتم إنتاجها عن طريق ذكر الأصوات الصوتية أو فك رموزها. ثم هناك صور نادراً ما يتم العثور عليها، وهي صور اللمس أو الصور اللمسية، صور الشم والذوق. الصور هي واحدة من الأدوات الرئيسية للأدب، والتي يمكن للأدب من خلالها تحقيق خصائص ملموسة وخاصة

^{١٥} ومتحركة وهامشية.

(٤) اللغة التصويرية (ماجاس)

يأتي التصويري من اللغة الإنجليزية التصويرية *figurative*، والتي تأتي من الكلمة *figura* مع معنى *to fashion*. يوازي المصطلح *form, shape* والي تأتي من الكلمة *fingere* التي تأتي من اللاتينية *figura* التي تعني *form, shape*. يوازي المصطلح *figura* مفهوم الاستعارة.

اللغة التصويرية يجعل الشعر منشورياً في المعنى ليشع معاني كثيرة أو غنياً بالمعنى. هذه اللغة هي اللغة التي يستخدمها الشعراء لقول الأشياء بطريقة غير عادية، أي التعبير عن المعنى بشكل غير مباشر. الكلمة أو اللغة تعني إشارة أو معنى الرمز. كان ينظر إلى باه سا المجازي وفقاً لبيرين على أنه أكثر فعالية في ذكر ما يعنيه الشاعر، لأنه:

(١) اللغة التصويرية قادرة على إنتاج ملذات خيالية، (٢) اللغة

^{١٥} Pradopo. *Op.cit*, hlm. 81-91.

^{١٦} Imron dan Farida. *Op.cit*, hlm. 60.

التصويرية هي وسيلة لإنتاج صور إضافية في الشعر، بحيث يصبح التجريد ملماً و يجعل القصيدة أكثر متعة في القراءة، (٣) اللغة التصويرية هي وسيلة لإضافة كثافة إلى مشاعر الشاعر تجاه شعره ونقل موقف الشاعر. (٤) اللغة المجازية هي وسيلة لتركيز المعنى المراد نقله وطريقة نقل شيء كثير وواسع بطريقة قصيرة.^{١٧}

ت تكون اللغة التصويرية من انكسار يؤدي إلى معنى مجازي و تدهور يؤدي إلى معنى الرمز. يسمى الضغط أيضاً تشبيهاً أو معادلة، لأنّه يقارن أو يساوي شيئاً آخر. يمكن أن يكون هذا التعدي تلميحاً أو أسلوبياً. في الإنونيسية هناك العديد من أنماط اللغة أو المجاز مثل الارتباط، التوليف، الاستعارة، التحسيد، المبالغة، التحسيد، الليتوت، السخرية، الميثونيميا، synecodism ، الكنائية، التكرار، anaphora ، anticlimactic ، pleonasm^{١٨}.
اللغة العربية هي لغة مجازية. المحسوس هي الأداة الرئيسية للتعبير عن الكلمة في الشعر، لأن مصطلح ماجاس هو معادلة للأمثال وأمثلة على الإيماءات للتعبير عن حقيقة أي شكل معين. في اللغة العربية

^{١٧} Herman J. Waluyo. *Teori dan Apresiasi Puisi*. (Jakarta : Penerbit Erlangga, 1991), hlm.

^{١٨} Waluyo. *Op.cit*. hlm. 83

يسمى مصطلح الأسلوب المقارن بـ تشبّه، وهناك استخدام مجازي أو

عبور معنى الأصل أو المثل ، ويسمى التلميح *القنيعة*.

٥) التشخيص

في الشعر، غالباً ما يطلق على مصطلح الأبيات أيضاً اسم

الموسيقى. يتضمن عنصر التوابع القوافي (القوافي) أو الخطوات

والإيقاعات (القوافي) أو الإيقاعات. على الرغم من أن الشعر الحديث

يعلن قصيدة مجانية، فقد اتضح أنه حتى الآن لا تزال عناصر القافية

والإيقاع تستخدم، على الأقل القوافي الواردة في السطور.^{١٩}

وفقاً لآريفين، فإن القافية هي تكرار للأصوات المتقطعة ، سواء

في القصيدة أو في النهاية – القصيدة المحاورة. للحصول على جمال

الذوق ، يجب عرض الصوت الإيقاعي عن طريق الضغط أو النغمة

العالية أو امتداد الصوت. وبعبارة أخرى، القافية تعني معادلة الأصوات

الموجودة على سطرين أو عدة كلمات.^{٢٠}

بينما الإيقاع يأتي من اليونانية "rheo" اليونانية التي تعني

الحركات المتتظمة والمستمرة وغير المتقطعة للماء. يتعامل الإيقاع في

^{١٩} Harun. *Op.cit*, hlm. 120

^{٢٠} Ibid, hlm. 121

الشعر مع الأصوات وتكرار الأصوات والكلمات والعبارات والجمل

^{٢١} أو ما يسمى أيضا الإيقاعات.

وفقا لوالويو، في إندونيسيا، يشبه الإيقاع تيمبانغ موكونات

في الفن الجاوي. في هذا الامتداد، يكون الإيقاع في شكل قطع متكرر

لأسطر القصيدة كل أربعة مقاطع، مما يؤدي إلى موجات صوتية

منتظمة. يطلق على الإيقاع الذي ينشأ نتيجة القطع اسم

^{٢٢} "المقابل، أي قطع العبارات المتكررة."

٦) رمز

الرمز هو شيء له معنى أكثر مما هو وارد في حقيقة. الجميع

تقريراً ليسوا غريبين على مجموعة متنوعة من الرموز. الشاعر في

جهوده يجدد عواطف القارئ ويتوسيع التجربة باستخدام الرموز. نادراً

ما يكون لهذه الرموز معنى محمد لأن الشعراء في بعض الأحيان

يقتربون فقط معنى معيناً. مثل الرنبق الذي يرمز إلى النقاء أو الجمال

اللطيف على الشخص ولكن يمكن أن يكون أيضاً رمزاً للموت

للآخرين. تخلق الشعارات الموجودة على القصائد انطباعات مختلفة عن

^{٢١} Ibid, hlm. ١٣٢

^{٢٢} Harun. Op.cit, hlm 32.

كل شخص. يتم ذلك من قبل الشعراء لتقديم تجرب مختلفة

^{٢٣}.
لقراءهم.

في الدراسات السيميائية، الرموز هي العلامات الأكثر تطورا

التي تعمل في التفكير والتفكير. يمكن أن تكون العلامات النصية أيضا

علامة. كل شيء لديه إمكانية اعتباره علامة. صياغة قافية الطبيعة

(انتظام المقاطع ، الترتيبات الصوتية ، أو مجرد شكل من أشكال ترتيب

مطبعي معين) هي علامة : دلالة على أن "هذه قافية". وجود جمل

طويلة هو علامة. وفرة الصفات، وتناوب البؤر في القصة، والطول

^٤.
القصير للنص، كل هذه يمكن اعتبارها علامات.

وتسمى البنية الداخلية للقصيدة أيضا البنية الداخلية أو

العناصر العقلية ، أي العناصر التي تشكل القصيدة. ومع ذلك،

KHAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
Wellek
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

، يمكن تقسيمه إلى طبقات من المعنى، بما في ذلك (١) طبقات من

طبقة الصوت أو الصوت، (٢) طبقات من المعنى أو وحدات المعنى،

(٣) طبقات من العالم أو الحقائق التي يصفها الشاعر، (٤) طبقات

من العالم أو الحقائق التي ينظر إليها من وجهة نظر معينة، و (٥)

²³ B. P. Situmorang. *Puisi : Teori Apresiasi Bentuk dan Struktur* (Ende-Flores : penerbit Nusa Indah, 1983), hlm. 19.

²⁴ Aart Van Zoest dan Panuti Sudjiman. *Serba-Serbi Semiotika*. (Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama, 1992), hlm. 9-11.

طبقات من العوالم الميتافيزيقية. هذه البنية وفقاً لـ *I.A Richards* ، من حيث تلك الطبقة من المعنى، يقسمها إلى (١) الحس ، (٢) الموضوع ، (٣) الشعور، (٤) النغمة ، (٥) مجموع المعنى ، و (٦) الموضوع ،

^{٢٥} وكذلك النية.

أما جوهر الشعر فيكون من:

١) الموضوع أو المعنى

الموضوع هو نفسه الفكرة الرئيسية أو نقطة التفكير أو الموضوع. وبالتالي، فإن موضوع القصيدة هو الفكرة أو الموضوع الرئيسي الذي ينقله الشاعر في قصidته. إذاقرأ الشخص قصائد شعراء مختلفين، فسوف يصادف مجموعة متنوعة من المواضيع. ويمكن أن

تشمل هذه المواضيع ما يلي: (أ) المواضيع الدينية، (ب) مواضيع النقد الاجتماعي/الاحتجاج الاجتماعي، (ج) مواضيع الحياة، (د) مواضيع الإنسانية، (ه) مواضيع الحب، (و) مواضيع البطولة (البطولات)/أو

^{٢٦} مواضيع القومية.

يدرك السيوطي أن القصيدة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بتجربة الشاعر في معالجة الأجراء والأحداث والأفكار المختلفة في عصره والتي يتم

²⁵ Aminuddin. *Op.cit*, hlm. 149.

²⁶ Harun. *Op.cit*, hlm. 142.

تحديدها بعد ذلك في قصائده. ولهذا السبب كان الشاعر معروفاً بأنه

^{٢٧} المتحدث باسم المجتمع في عصره.

(٢) حس

في خلق الشعر، يتم التعبير عن مزاج مشاعر الشاعر أيضاً

ويجب أن يعيشه القارئ. موقف الشاعر تجاه موضوع العقل المعروض

^{٢٨} هو ما يسمى الشعور.

وبوصفهم المتحدثين باسم المجتمع في عصرهم، غالباً ما كان

الشعراء يعبرون عن مشاعر الآخرين أو المجتمعات الأخرى. بالإضافة

إلى ذلك ، هناك أيضاً العديد من القصائد التي تحتوي على مشاعر

الشاعر شخصياً. مشاعره حول شيء ما، مثل الحب، حول المودة،

^{٢٩} وحول الكون.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

المقصود بالبيرة في الشعر هو موقف الشاعر من القارئ. هناك

شعراء يرعون ويستخرون ويستخرون ويسخرون منهم ويقدمون

^{٣٠} المشورة وينقلون ما هم عليه إلى القارئ.

^{٢٧}Ibid,

^{٢٨} Aminuddin. *Op.cit*, hlm. 150

^{٢٩} Harun. *Op.cit*, hlm. 179.

^{٣٠} Harun. *Op.cit*, hlm. 180.

وفي الوقت نفسه، بالإضافة إلى النغمة، هناك عنصر آخر وثيق الصلة هو الغلاف الجوي. الجو هو حالة نفسية القارئ بعد قراءة القصيدة أو العاقد النفسي التي تحدثها القصيدة على القارئ. النغمة والجو مترابطان لأن نبرة القصيدة تخلق جواً تجاه قرائتها. مع لهجته ومزاجه، يعطي الشاعر انطباعاً أعمق للقارئ. لأن الشعر ليس مجرد تعبير تقني، بل هو تعبير كامل لأن جميع الجوانب النفسية للشاعر متورطة وتلك الجوانب تتركز على الحصول على قوة خارقة للطبيعة.

دعا ريزانور غاني لهجة أو موقف هذا الشاعر مع نقطة ارتباك (الإعداد النفسي).³¹

٤) الولاية (الرسالة أو الغرض)

التفويض هو رسالة أخلاقية أو تعليم يمكن استخلاصه من عمل أدبي ، الشعر على سبيل المثال. بالطبع، لتكون قادراً على تنفيذ أو أحد التعاليم أو الرسائل الأخلاقية في عمل أدبي يتطلب تفسيراً للعمل الأدبي. لكي يتمكن القارئ من القيام بتفسير عمل أدبي، يحتاج إلى مجموعة من المعرفة والرؤى والخبرات الداخلية التي يمكن امتلاكها

³¹ Aminuddin. *Op.cit*, hlm. 125-130.

من خلال قراءة الكثير من الكتب بالإضافة إلى "قراءة" حقائق الحياة في

^{٣٢} بيته.

لكل شاعر غرض أو غرض محدد مع القصائد التي يُؤلفها.

ومع ذلك، غالباً ما يتم نقل هذه النية ضمنياً أو ضمنياً (سرا). لذلك،

فإن قارئ أو مفسر القصيدة لا يفهم نوايا الشاعر إلا بعد أن يقرأ

^{٣٣} القصيدة بعناية وشفافية.

الهدف أو الولاية هي ما يدفع الشاعر إلى خلق شعره. يتم

تأليف المعنى الضمني وراء الكلمات، وكذلك وراء الموضوع المعبّر عنه.

قد تكون الولاية التي ينطوي عليها الشاعر بوعي في ذهن الشاعر، لكن المزيد

من الشعراء ليسوا على دراية بالولاية المعطاة. تتعلق الولاية بمعنى العمل

الأدبي (المعنى والدلالة)، أو بشخص فردي، ومفهوم الشخص،
والوضع الذي يتخيّل فيه الشاعر عمله. يمكن أن تكون ولاية القصيدة
تفسيرية، مما يعني أن كل شخص لديه تفسير مختلف للمعنى عن

^{٣٤} الآخرين.

³² Imron dan Farida. *Op.cit*, hlm. 71.

³³ Harun. *Op.cit*, hlm. 185.

³⁴ Waluyo. *Op.cit*, hlm. 130.

٢. رثاء

في سجلات الأدب العربي، هناك العديد من الموضوعات التي كانت تحظى بشعبية كبيرة بين شعراء الجاهلية، من بينها «مسمة» (الشعر البطولي)، وماداب (آية التسبيح)، والرثاء (آية الرثاء)، الآية الساخرة، الآية الوصفية، والغزال (قصيدة الحب)، و«الفخر» (آية الفخر). من المؤكد أن شعراء الجاهلية لم يؤلفوا كل أبياتهم في سياق الحرب، ولكن مع ذلك يتحدث التاريخ أن العالم العربي في زمن الجاهلية كان عالم حرب، وكان الشعر جزءاً من ذلك العالم. بناءً على ذلك، تحدّر الإشارة إلى أن الموضوعات التي تطورت في ذلك الوقت كانت لها علاقة وثيقة بأحداث الحرب التي وقعت. مدى العلاقة بين الاثنين، من الضروري إجراء دراسة متعمقة من خلال نهج علم الاجتماع الأدبي.

لا شك أن رثاء كآية رثاء ترتبط ارتباطاً وثيقاً بثقافة الحرب لدى عرب الجاهلية. رثاء هي انعكاس لنفسية المرأة كتأثير لثقافة الحرب. مدى العلاقة بين الاثنين، ثم يحاول المؤلف في هذه الورقة دراستها بشكل عام. عرفت الآيات الإيقاعية منذ فترة طويلة في تاريخ الأدب العربي الجاهلي. في الأدب العالمي، تعرف ريتسي باسم رثاء، وهي قافية أو أغنية تعبر عن شعور بالحزن أو الشكوى بسبب الحزن أو الشوق أو المزاجية، خاصة بسبب وفاة شخص ما".

باختصار، يفسر رثاء في الأدب العربي على أنه آية من الرثاء. عادة ما تكون

هذه الآية كعبير عن التعازي في حادث حزين.^{٣٥}

٣. النظرية السيميائية

يقول دانيال تشاندلر(*Daniel Chandler*) إن التعريف الموجز

للسيميائية هو علم العلامات. هناك أيضا أولئك الذين يقولون دراسة كيفية

إنتاج المجتمع للمعاني والقيم في نظام اتصال يسمى السيميائية ، والذي يأتي من

كلمة *seemion* ، وهو مصطلح يوناني يعني "علامة". ويشار إليها أيضا باسم

semeiotikos ، والتي تعني "نظرية العلامات".^{٣٦}

عرف تشارلز ساندرز بيرس السيميائية بأنها دراسة العلامات وكل ما

يتعلق بها، أي الطريقة التي تعمل بها، وعلاقتها بالعلامات الأخرى، وإرسالها

واستلامها من قبل أولئك الذين يستخدمونها.^{٣٧}

السيميائية هي علم العلامات. يعتبر هذا العلم أن الظواهر الاجتماعية /

الاجتماعية والثقافية هي علامات. تدرس السيميائية الأنظمة وقواعد القواعد

والاتفاقيات التي تسمح للعلامات بأن يكون لها معنى. في مجال النقد الأدبي،

يشمل البحث السيميائي التحليل الأدبي كاستخدام يعتمد على اللغة لـ

^{٣٥}Nur Hamim. *Syair Ratapan (Ritsa') dan Cinta (Ghazal) dalam Budaya Perang Bangsa Arab Jahiliyah (Kajian Sosiologi Sastra)*. (Banten: IAIN Sultan Maulana Hasanuddin, 2012). Vol. 9 No. 2. hlm. 339-340

^{٣٦}Nawiroh Vera. *Semiotika dalam Riset Komunikasi*. (Bogor : Penerbit Ghalia Indonesia, 2015), hlm. 2.

^{٣٧}Ibid,

(الخصائص) التي تتسبّب في طرق (أُنماط) مختلفة للخطاب للحصول على

^{٣٨}. رنكتنا.

السيميائية لها شخصيتان ، وهما فرديناند دي سوسور وشارلز ساندر

بيرس. طور الشخصان علم السيميائية بشكل منفصل ولم يعرفا بعضهما

بعض. سوسور في أوروبا وبيرس في الولايات المتحدة. خلفية سوسور العلمية

هي اللغويات في حين أن بيرس هي الفلسفة. يطلق سوسور على العلم الذي

طوره السيميولوجي (السيميولوجيا) بينما يسميه بيرس السيميائية. يمكن

استخدام كل من مصطلحي السيميائية والسيميولوجيا للإشارة إلى علم

^{٣٩}. العلامات دون أي اختلافات حادة جداً في الفهم.

بعض الشخصيات السيميائية الأخرى كانت تشارلز ويليامز موريس

الذي طور سيميائية سلوكية، ثم الذي طور نظريات سيميائية حديثة كانت

رولان بارت، أحيداس غريغاس ، يوري لوغان، كريستيان ميتز، أو ميرتو إيكو،

وجوليا كريستيفا. كان اللغويون الآخرون غير سوسور الذين عملوا مع الإطار

السيميائي هم لويس جليمسليف ورومان جاكوبسون، في حين أن السيميائية

الخاصة بهذه القصيدة طرحتها رفاتير في كتابه.^{٤٠}

³⁸Rachmat Djoko Pradopo. *Metodologi Penelitian Sastra*. (Yogyakarta : Hanindita Graha Widya, 2003), hlm. 67-68.

³⁹Jafar dkk. *Op.cit*, hlm. 1

⁴⁰Ibid,

طورت سيميائية رولان بارت (١٩١٥-١٩٨٠) مستويين من التوضيح، وهما درجة الدلالة والدلالة. غالباً ما يشار إلى الإشارات إلى العلامات المميزة باسم الترتيب الأول للدلالة، وهو مرجع دلالة، في حين يشار إلى الدلالات باسم نظام الدلالة من الدرجة الثانية.^{٤١}

السيمية لرولان بارت في فيسك فيما يتعلق بترتيب العلامات هي:^{٤٢}

الدلالة هي الترتيب الأول لل فعل، وقد أثار والد السيمية فردينان دي سوسور أساس هذا الأداء. في ترتيب الإشارة الأول هذا، يشرح علاقة المعنى بين العلامة والدلالة التي يميزها داخل العلامة والعلاقة بين العلامة ومرجعها في الواقع الخارجي. مثل الكلمة "وردة" ، الوردة هي علامة والعلامة هي زهرة. دلالة الوردة هي نوع من الزهور التي تتبع وعطرة ومطابقة للون الأحمر والأبيض.

الدلالة هي الترتيب الثاني للعلامات المستخدمة لشرح كيفية عمل العلامات.

تعمل الدلالات عندما يصف وجود تفاعل مستمر بين علامة تلتقي بعاطفة أو مشاعر مستخدمها ، ولها قيمة ثقافية وقيمة ثقافية. لدى بارت أحد الاهتمامات الرئيسية في نظريته وهو "كيف يمكن أن يتناسب المعنى مع الصورة". معنى الدلالة أكثر ميلاً للتحرك في الفضاء الذاتي أو بين الذات ،

⁴¹ Ibid,

⁴²Lailiyatur Rohmah. "Pengandaian Tokoh "Aku" dalam Puisi Lau Annanaa Lam Naftariq Karya Faruq Juwaiddah (Analisis Semiotika Roland Barthes). *Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab*. Vol. 6, No. 2 (2020), hlm. 185-186.

ويحدث عندما يتم الحصول على المفسر كعلامة من العدد الكبير من المתרגمين الفوريين والأشياء الموجودة في العلامة. عامل مهم في الدلالة هو العلامة في الترتيب الأول ، لأن علامة الترتيب الأول هي علامة على الدلالة. بالنسبة للكلمة نفسها ، وهي "روز" ، فإن دلالة روز هي حب عاطفي متطابق (الوردة الحمراء) ويمكن أن يكون لها أيضا دلالات متطابقة للحب الصادق والمقدس (الوردة البيضاء).

الأسطورة هي العمل المركزي للتترتيب الثاني من الطرق الثلاث لبارت. الأسطورة هي نعط من التفكير وكذلك رابط لمفهوم ثقافي معين لشيء أو حدث. تعمل الأسطورة على التعبير عن القيم السائدة السائدة في فترة معينة وتقديم تبرير لها. كيف يجعل منشئ العمل هذا العمل يعني شيئا للقارئ وكيفية الحصول على معناه.

٤. سيرة أبي حسن التهامي

أبي حسن التهامي شاعراً وأديباً، كان أحد أعظم الشعراء. وهو من عائلة مرموقة تدعى قحامة، حيث تُقيم في منطقة تقع بين الحجاز واليمن. ونشأ أبي حسن التهامي في اليمن، حيث لم يذكر التاريخ سنة ولادته؛ لاختلاف المؤرخين على زمن ولادته. ونشأ أيضاً في كنف الدولة العباسية ولقب بالتهامي؛ وذلك نسبة إلى الموضع والمكان بين الحجاز واليمن العربيّ الذي عاش وترعرع فيه.

وهنالك العديد من الآراء التي تثبت أنَّ شعر أبي حسن التهامي إمتاز بالبراعة والجمال، كما أنَّ شعره كان سلساً من حيث التراكيب والنظم واللغة.

وسكن الأديب والشاعر في الشام مُدَّة طويلة. وبعد الشام انتقل إلى العراق ثم قطن في بغداد أخيراً، كما روى الأماكن التي سكن فيها وذكرها في شعره، ثم توجه بعد ذلك إلى الشام مرة أخرى، حيث زار كل المناطق الموجة داخل الشام وتحول فيها، ثم إلى الجمهورية العربية المصرية من أجل الاتصال بالوزير العربي.

ثم قصد العراق والتلقى الصاحب ابن عباد، وعاد فتقلد الخطابة بجامع الرملة، واتصل بالوزير المغربي فكان من أعوانه في ثورته على الحاكم الفاطمي، قال الباحرزي: «وقصد مصر واستولى على أمواهها، وملك أزمة أعمالها، ثم غدر به بعض أصحابه ومعه كتب كثيرة من حسان بن مفرج البدوي إلىبني قرة وهي بلدة في صعيد مصر بالقرب من أسيوط، فصار ذلك سبباً للظفر به، وأودع السجن في موضع يعرف بالمنسي عام ٤٦٥ هـ الموافق ٢٠٢٥ مـ.

وكان الأديب أبو الحسن معاوناً للوزير المغربي في ثورته ضد الفاطميين. وكان ذلك سبب لاعتقاله حيث أُدْعِي في السجن.

أبي حسن التهامي شاعر من شعراء القرن الرابع الهجري وأوائل الخامس . ولد بمكة المكرمة في حدود عام ٣٦٠ هـ وقتل في القاهرة عام ٤١٦ هـ . وقد عاش صدر حياته في مكة المكرمة ، ثم انتقل منها حيث زار أقطاراً إسلامية

كثيرة يمدح الأمراء ويتكسب بشعره ويجاول إيجاد مكانة له في خضم الخلافات والمعارك التي كانت تدور بين حكام الولايات والأقاليم، فزار دمشق وطرابلس الشام وحلب ومعرة النعمان ، وأقام مدة في الرملة بفلسطين عند حكامها آل من الجراح حيث مدحهم بأكثر قصائده . وتوفي ابنه فيها فقال قصيده المشهورة في رثائه والتي كانت سبباً لشهرة الشاعر.

كما استخدم في شعره غرضين مهمين هما المدح والرثاء وامتاز بالخجل والتقوى، كما ابتعد عن ذم الأشخاص بألفاظ غير أدبية وذكر مساوئه، كما ولّى خطابة الرملة وقصد الجمهورية العربية المصرية عدة مرات واحتفى فيها.

ومن صفات أبي حسن التهامي ما يلي :

"مشتهر بالإحسان، ذرب اللسان، محلياً بينه وبين ضروب البيان، يدل شعره على الفوز القدح، كذلك دلالة على برد النسيم على الصبح"؛ وذلك كما قال ابن بسام الشتربي وذلك في كتابه: "التخيير". "كان شاعر وقته"، كما قال عنه الذهبي.

"كان من الشعراء الجيدين وشعره في غاية الحسن والجمال والروعة" ، كما قال

ابن تغري بردي.^{٤٣}

⁴³ الأديب أبو الحسن التهامي، دانة العلوم فبراير ٢٠٢٠، ٨، ٢٨٥. <https://e3arabi-com.translate>.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. نهج ونوع البحث

استخدمت هذه الدراسة منهج التحليل السيميائي لرولان بارت لفحص معنى الحزن

في شاعر أبي حسن التهامي لأبنه بواسطة أبي حسن التهامي باستخدام طرق البحث الوصفية

النوعية. يستخدم نهج ونوع البحث لشرح وشرح معنى الحزن في شكل معنى دلالي ودلالي

في قصائده التي تم العثور عليها بشكل منهجي ودقيق وواقعي.

إن تركيز نظرية السيميائية فيما يتعلق بالأعمال الأدبية هو فهم معنى الأعمال الأدبية

من خلال العلامات. وهو يستند إلى حقيقة أن اللغة هي نظام إشارة واللغة هي وسيلة أدبية.

النص الكامل للعمل الأدبي هو علامات تحتاج إلى تفسير من أجل الحصول على فهم أفضل

للنص. وهكذا، فإن وظيفة السيميائية هي كنظرية أدبية تدرس على وجه التحديد العلامات

في الأعمال الأدبية كعملية معنى تسهل على القارئ فهم الرسالة الواردة في النص الأدبي.^{٤٤}

البحث النوعي هو دراسة تستخدم أساساً نهجاً استنتاجياً استقرائيًا. ينطلق هذا النهج

من إطار نظري، وأفكار الخبراء، وفهم الباحثين بناءً على خبراتهم التي يتم تطويرها بعد ذلك

إلى مشاكل وحلوها المقترنة للحصول على التبرير (التحقق) في شكل دعم البيانات التجريبية

في التقارير.^{٤٥}

⁴⁴Lantowa dkk. *Op.cit*, hlm. 7.

⁴⁵Hardani dkk. *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. (Yogyakarta : Pustaka Ilmu, 2020), hlm. 254.

وفي الوقت نفسه ، فإن البحث الوصفي هو طريقة للعثور على الحقائق مع التفسير الصحيح لموضوع الدراسة. الغرض من المنهج الوصفي هو عمل وصف منهجي وواقعي ودقيق أو رسم أو تلوين للبيانات والحقائق. ويمكن تقسيم الأساليب الوصفية إلى ما يلي: (أ) أساليب الاستقصاء، (ب) الأساليب الوصفية المستمرة، (ج) دراسات الحالة، (د) الدراسات المقارنة، (هـ) تحليل العمل والنشاط، (و) دراسات الأدبيات أو الوثائق، (ز) دراسات الوقت.^{٤٦}

ب. مواضيع البحث

كان الموضوع الذي يركز عليه الباحث في هذه الدراسة قصيدة أبي حسن التهامي لأبنه بواسطة أبي حسن التهامي. في حين أن موضوع هذه الدراسة هو معنى الحزن في قصيدة أبي حسن التهامي لأبنه بواسطة أبي حسن التهامي.

ج. أنواع البيانات ومصادرها

البيانات هي جزء مهم جداً من أي شكل من أشكال البحث. البيانات التي يتم جمعها هي بيانات وصفية نوعية ، أي بيانات في شكل كلمات وصور وليس أرقاما.^{٤٧}

^{٤٦}Puji Santosa. *Metodologi Penelitian Sastra : Paradigma, Proposal, Pelaporan, dan Penerapan.* (Yogyakarta : Azzagrafika, 2015), hlm. 20.

^{٤٧}Lexy J Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif.* (Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2010), hlm. 11.

هناك ٢ (اثنان)، وهما مصادر البيانات الأولية والثانوية:

١. البيانات الأولية هي البيانات التي يتم الحصول عليها مباشرة من كائنها. في

هذه الدراسة، كانت البيانات الأولية المستخدمة هي شعر رثاء أبي حسن التهامي بواسطة أبي حسن التهامي.

٢. البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم الحصول عليها ليس مباشرة من

الكائن ، بل تأتي من مصادر أخرى ، سواء في شكل مصادر مكتوبة أو

شفهية. غالباً ما يشار إلى هذا النوع من البيانات أيضاً باسم البيانات

الداعمة. في هذه الدراسة ، المراجع في شكل كتب و مجلات وأبحاث

سابقة و ملاحظات هي بيانات ثانوية تستخدم في هذا البحث العلمي.

د. جمع البيانات

استخدمت تقنية جمع البيانات في هذه الدراسة تقنية المكتبة والاستماع والتسجيل.

تقنية الاستماع والتسجيل هي تقنية تستخدم للكشف عن مشكلة واردة في القراءة أو

الخطاب. باستخدام هذه التقنية، تتم قراءة جميع أشكال المعنى المستخدمة في كتاب رثاء أبي

حسن التهامي لأبنته بواسطة أبي حسن التهامي بعناية لتحديد بنية الأفعال الأدبية ومعنى

الحزن مع تطبيق نظرية رولان بارت للسيميائية. في حين أن تقنية المكتبة هي تقنية تستخدم

المصادر المكتوبة للحصول على البيانات. ثم يتم تسجيل نتائج تقنية الاستماع للحصول على

البيانات. يتم استخدام البيانات كبيانات أساسية مطلوبة للتحليل.

٥. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث المنهجي وتحمييع البيانات التي تم الحصول عليها من نتائج المقابلات واللاحظات الميدانية وغيرها من المواد ، بحيث يمكن فهمها بسهولة ، ويمكن إبلاغ النتائج للآخرين. يتم تحليل البيانات من خلال تنظيم البيانات، ووصفها في وحدات، وإجراء التوليف، والتجميع في أنماط، و اختيار أي منها مهم وأيها سيتم دراسته، والتوصل إلى استنتاجات يمكن إخبار الآخرين بها.^{٤٨}

استخدمت الباحثون عدة خطوات من تقنيات تحليل البيانات للعثور على النتائج والاستنتاجات بما في ذلك:

١. تحديد موضوع الدراسة من خلال قراءة وترجمة وفهم محتوى القصيدة.
٢. تحديد تحليل البنية المادية والبنية الداخلية للقصيدة، ومفهوم الشعر إلى جانب الطباعة، والإملاء، والصور، والماجاس، والأبيات، والموضع أو المعنى، والذوق، والنغمة، والتقويض كعناصر لتحليل الشعر كعمل أدبي.
٣. وصف أو تفسير معنى دلالي ومعنى قياسي قيمة الحزن ضد الشعر رثاء أبي حسن التهامي لأبنه بواسطة أبي حسن التهامي.
٤. جعل الأسئلة في قيمة الحزن في الشعر أبي حسن التهامي لأبنه بواسطة أبي حسن التهامي.

⁴⁸Hardani dkk. *Op.cit*, hlm. 161-162.

و. صلاحية البيانات

تم اختبار هذه الدراسة للتأكد من صحة البيانات باستخدام التثليث. يتم تعريف

التثليث في اختبار المصداقية هذا على أنه التحقق من البيانات من مصادر المشاركة بطرق

مختلفة وأوقات مختلفة. مع هناك تثليث المصادر، وتثليث تقنيات جمع البيانات ، والوقت.^{٤٩}

ز. مراحل البحث

عند إجراء البحوث، هناك حاجة إلى مراحل إجراء البحوث. تهدف هذه المراحل إلى

جعل الأبحاث التي أجريت يمكن أن تعمل بفعالية. فيما يلي تسلسل المراحل المستخدمة في

هذه الدراسة السيميائية.

١. تبحث عن مواضيع مثيرة للاهتمام

كانت المرحلة الأولى من الدراسة هي العثور على الموضوعات التي ركزت عليها

هذه الدراسة. يتم الحصول على الموضوع بناء على ملاحظات على بعض

البيانات.

٢. صياغة المشكلة

المرحلة التالية هي صياغة المشاكل التي هي التركيز الرئيسي في هذه الدراسة.

صياغة المشكلة هي التركيز الرئيسي في هذه الدراسة، لذلك يجب أن تتم بطريقة

تنصل بالموضوع المحدد مسبقاً.

⁴⁹Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.* (Bandung : CV. Alfabeta, 2013), hlm. 273.

٣. تحديد طرق البحث

في هذه المرحلة، يبدأ الباحث في تحديد نهج ونوع البحث ، وموضوع الدراسة و موضوعها، ومصادر البيانات لتقنيات جمع البيانات وتحليلها.

٤. إجراء جمع البيانات

في هذه المرحلة بدأ الباحث يقرأ ويدرس ويسجل ويفهم كتاب أبو حسن التهامي "شاعر ضد ابنته" لأبي حسن التهامي الذي أصبح موضوع بحث. ليس ذلك فحسب، بل جمع الباحثون أيضاً بيانات مختلفة ذات صلة بهذه الدراسة، سواء البيانات من الكتب والمحلاط والأبحاث السابقة وتلك التي تم الحصول عليها من الأخبار في مختلف وسائل الإعلام عبر الإنترنت.

٥. إجراء تحليل البيانات

المرحلة التالية هي إجراء تحليل للبيانات التي تم جمعها. في هذه الدراسة، كانت طريقة التحليل المستخدمة هي التحليل السيميائي لمودج رولان بارت. في هذه المرحلة، يتم إجراء التحليل بحيث يمكن أن يكون للعلامات والرموز والرموز المختلفة الواردة في رثاء أبو حماني ذات صلة بقيمة الحزن.

٦. التوصل إلى استنتاجات

المرحلة النهائية في الدراسة هي مرحلة استخلاص النتائج. حيث تحتوي الخاتمة على ملخص لشرح المشكلات في هذه الدراسة.

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها

أ العناصر الجوهرية في رثاء أبي حسن التهامي

وأما العناصر الجوهرية في رثاء أبي حسن التهامي كثيرة وهي : الطباعة، والإلقاء، والصور، والمحاز، والموضوع، والذوق، والنغمة، والتفسير. وقبل تحليل لقصيدة تقدم الباحثة قصيدة رثائية أبي حسن التهامي.

"رثاء أبي حسن التهامي"

حُكْمُ الْمَنِيَّةِ فِي الْبَرِّيَّةِ جَارِيٌ * مَا هَذِهِ الدُّنْيَا بِدَارٍ قَرَارٍ

بَيْنَا يُرَى إِلَّا نَسَانٌ فِيهَا مُخْبِرًا * حَتَّى يُرَى خَبَارًا مِنَ الْأَخْبَارِ

طُبِعَتْ عَلَى كَدِيرٍ وَأَنْتَ ثُرِيدُهَا * صَفَوْا مِنَ الْأَقْذَاءِ وَالْأَكْدَارِ

وَمُكَلَّفُ الْأَيَامِ ضَيَّدَ طَبَاعُهَا * مُتَطَلِّبٌ فِي الْمَاءِ جَنْوَهُ نَارٍ

وَإِذَا رَجَوْتَ الْمُسْتَحِيلَ فَإِنَّمَا * تَبَنَّى الرَّجَاءَ عَلَى شَفِيرٍ هَارِ

فَالْعَيْشُ نَوْمٌ وَالْمَنِيَّةُ يَقِظَةٌ * وَالْمَرْءُ بَيْنَهُمَا خَيَالٌ سَارِ

وَالنَّفْسُ إِنْ رَضِيتَ بِذَلِكَ أَوْ أَبْتَ * مُنْقَادَةٌ بِأَزْمَةِ الْأَقْدَارِ

فَاقْضُوا مَآربَكُمْ عَحَالًا إِنَّمَا * أَعْمَارَكُمْ سَفَرٌ مِنَ الْأَسْفَارِ

وَتَرَاكْضُوا خَيْلَ الشَّابَابِ وَبَادِرُوا * إِنْ تُسْتَرَدَ فَإِنَّهُنَّ عَوَارِ

فَالدَّهْرُ يَخْدَعُ بِالْمَنِيِّ وَيَعْصُ إِنْ * هَنَا وَيَهْدِمُ مَا بَنَى بِبَوَارِ

لَيْسَ الزَّمَانَ وَإِنْ حَرَصْتُ مُسَالِمًا * خُلُقُ الزَّمَانِ عَدَاوَةُ الْأَحْرَارِ

إِنِّي وَتَرَثْ بِصَارِمٍ ذِي رُونَقٍ * أَعْدَدْتُه لِطَلَابَةِ الْأَوْتَارِ

يَا كَوْكَبًا مَا كَانَ أَقْصَرْ عَمْرَهُ * وَكَذَا تَكُونُ كَوَافِكُ الْأَسْحَارِ

وَهَلَالُ أَيَامٍ مَضَى لَمْ يَسْتَدِرْ * بَدْرًا وَلَمْ يَمْهُلْ لِوقْتَ سَرَارِ

عَجْلُ الْخَسُوفِ عَلَيْهِ قَبْلُ أَوَانِهِ * فَمَحَاهُ قَبْلُ مَظْنَةِ الْإِبْدَارِ

فَكَأَنْ قَلْبِي قِبْرٌ وَكَأَنَّهُ * فِي طَبَهِ سَرِّ مِنَ الْأَسْرَارِ

إِنْ يَغْتَبِطْ صَغِيرًا فَرْبُ مَفْخُومٍ * يَبْدُوا ضَئِيلُ الشَّخْصِ لِلنَّظَارِ

أَبْكِيهِ ثُمَّ أَقُولُ مُعْتَذِرًا لَهُ * وَفَقْتُ حِينَ تَرَكَ الْأُمْ دَارِ

جَاوَرْتُ أَعْدَائِي وَجَاوَرْ رَبِّهِ * شَتَانٌ بَيْنَ جَوَارِهِ وَجَوَارِي

أَشْكَوْ بَعْدَكَ لِي وَأَنْتَ بِمَوْضِعٍ * لَوْلَا الرَّدِي لِسَمِعْتُ فِيهِ سَرَارِي

وَالشَّرْقُ نَحْوُ الْغَرْبِ أَقْرَبْ شَقَةً * مِنْ بَعْدِ تَلْكَ الْخَمْسَةِ الْأَشْبَارِ

هِيَهَاتٌ قَدْ عَلَقْتُكَ أَشْرَاكَ الرَّدِيِّ * وَاغْتَلَ عَمْرَكَ عَائِقَ الْأَعْمَارِ

وَالعَنَاصِرُ الْمُوجَودَةُ فِي قَصِيدَةِ قَصِيدَةِ رَثَائِيَّةِ أَبِي حَسْنِ التَّهَامِيِّ هِيَ:

١. الطَّبَاعَةُ

قال ولوبيو أن الطباعة هي تمييز مهم بين الشعر والنشر والدراما . لا تشكل خطوط

الشعر فترات تسمى الفقرات ، ولكنها تشكل مقاطع . ليس من الضروري أن يبدأ الشعر

من الحافة اليسرى والنهاية إلى الحافة اليمنى للخط . ليس بالضرورة أن تكون الحافة

اليسرى أو اليمين للصفحة التي تحتوي على الشعر مليئة بالكتابة . هذا لا ينطبق على الكتابة في شكل نثر ، سواء الشريه أو التر العلمي . تشير هذه الخصائص إلى وجود قصيدة^{٥٠}.

ت تكون هذه القصيدة من ٢٢ مقطعاً ، لكل منها عدد مختلف من الأسطر .
يتكون المقطع الأول من سطرين . من المقطع الأول إلى الثاني ، لكل منها نفس المصفوفة المكونة من اثنين . تم إصلاح ترتيب الرسوم أيضاً . لذلك من الشكل الرسومي ، يصبح الشكل منتظمًا بنفس المصفوفة .

يمكن أن يقال انتظام المصفوفة في كل مقطع إن هذه القصيدة أنيقة . وذلك لأن الشاعر يريد أن يظهر تأكيدات معينة في مراسلاته . وفق ما هو متوقع من الشاعر حتى تبدو القصيدة أكثر تشويقاً ليقرأها القارئ . بالإضافة إلى تقسيم الكلمات وفقاً لشكل هذه القصيدة ، هناك استخدام جمل تستخدمن فقط موضوعاً واحداً وخبراً واحداً أو تسمى جمل مفردة . واستخدام الجمل التي تحتوي على أكثر من فاعل واحد وخبر واحد أو يسمى جملة مركبة . كمثال على استخدام الجمل في المقطعين الأول والثاني:

^{٥٠} Mohd Harun. Pembelajaran Puisi Untuk Mahasiswa. (Banda Aceh : Syiah Kuala University Press, 2018), hlm. 134.

حُكْمُ الْمَنِيَّةِ فِي التَّرِيَّةِ جَارِيٌّ • مَا هَذِهِ الدُّنْيَا بِدَارِ قَوْارِ

يحتوي المقطع الأول على جملة مركبة متعددة المستويات بعلاقة شرطية مميزة بكلمة "ماذا" والتي توضح أن شرطاً ما يجب أن يتحقق بواسطة شرط آخر.

بَيْنَا يَرَى الْإِنْسَانُ فِيهَا مُخْبِرًا • حَتَّىٰ يُرَى خَبَرًا مِنَ الْأَخْبَارِ

في البيت الثاني ، يحتوي على جمل مركبة ذات نتائج متتالية يتم تمييزها بالكلمة بحيث تستخدم الاقترانات التي تعبر عن تأثيرات مثل الكلمات ، حتى ، وهكذا ، وهكذا.

طُبِعَتْ عَلَىٰ كَدِيرٍ وَأَنْتَ تُرِيدُهَا • صَفَوْا مِنَ الْأَقْدَاءِ وَالْأَكْدَارِ

يحتوي البيت الثالث على جملة مركبة مكافئة تتكون من جملتين أو أكثر لها موضع في السطر. مرتبطة بأقتران مثل ، ثم ، متى ، بينما . وفي الوقت نفسه ، تم تمييز هذا المقطع بكلمة *dan* لذلك يمكن الاستنتاج أن الطباعة في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت الأول والبيت الثاني، على جمل مركبة متعددة المستويات.

٢. في البيت الثالث يحتوي على جمل مركبة مكافئة.

٢. الالقاء

يأتي الإلقاء من الكلمة اللاتينية *dicere*، والتي تقول القول المأثور يعني القول.

الإلقاء يعني اختيار الكلمات وترتيبها في الكلام أو الكتابة أو الاختيارات المعجمية في

الكتابه. الإملاء أو اختيار الكلمات هي الكلمات المستخدمة للتعبير عن حالة الأفكار

التي تتضمن أسئلة عن العبارات وأسلوب اللغة والتعبيرات. يعطي علم العبارات مشكلة

الكلمات في التجميع أو الترتيب، أو بطرق خاصة في شكل تعبيرات. يرتبط أسلوب

اللغة بالتعبيرات الفردية أو بخصائص معينة لها قيمة فنية عالية.^{٥١}

في هذه القصيدة ، يستخدم الشاعر كلمات يسهل على القراء فهمها ولكن لها

معاني ضمنية للتعبير عن الغرض من كتابة هذه القصيدة. يمكننا أن نرى هذا كما في

العنوان في مجموعة القصائد ، حيث اختار الشاعر كلمة ريتسا التي تعني النحيب ، لكن

المقصود هنا بالطبع ليس مجرد رثاء بل شعور بالندب على الموت الذي يمثل شكلاً من

أشكال التعبير للشاعر. من يريد أن يظهر حزنه. علاوة على ذلك ، كخيار للكلمات

في المقطع الأول:

⁵¹ Imron dan Farida. Op.cit, hlm. 52.

حُكْمُ الْمَنِيَّةِ فِي الْبَرِّيَّةِ جَارِيٌ • مَا هَذِهِ الدُّنْيَا بِدَارٍ قَرَارٍ

في البيت الأول، كلمة **الْمَنِيَّةِ** التي اختارها الشاعر هي كلمة بسيطة لها معنى الموت، فإذا استبدلت بكلمة أخرى مثل الموت ، فإن المعنى الناتج سيكون مختلفاً على الرغم من أن الكلمتين متراوختان. علاوة على ذلك، تظهر هذه الكلمة وجود غرض محدد من استخدام الكلمة. يريد الشاعر حقاً أن يتذكر القارئ أن الموت سيأتي للجميع وسيصل الجميع إلى الموت. بعد ذلك، انتبه إلى اختيار الكلمات في المقطع الأول، فكل أشكال الكلمات لا تزال عبارة عن مفردات بسيطة يسهل فهمها وتحمل القارئ مهتمماً بقراءة هذه القصيدة حتى النهاية.

بَيْنَا يَرَى الْإِنْسَانُ فِيهَا مُخْبِرًا • حَتَّى يُرَى خَبَارًا مِنَ الْأَخْبَارِ

في الكلمة في البيت الثاني ، تعني الكلمة **مُخْبِرًا** ، وهو معنى ضمنياً يشير إلى الشخص الذي يقدم معلومات من رؤية الأخبار من الأخبار. التي يجب أن يحيط بها كل شخص في هذا العالم الأحداث بما في ذلك الموت ثم سيأتي وقت يتم فيه إخبار الأخبار وإعلام الآخرين بالوفاة. علاوة على ذلك، في المقطع الثالث على النحو التالي:

طُبِعَتْ عَلَى كَدِيرٍ وَأَنْتَ ثُرِيدُهَا • صَفَوْا مِنَ الْأَقْذَاءِ وَالْأَكْدارِ

في البيت الثالث، تعني الكلمة كدر مشكلة أو مشكلة وهو معنٍ ضمبي يعبر عن الصعوبات. يقول الشاعر أنك خلقت في عالم من الصعوبات. لكن البشر يريدون أن يسيرون كل شيء بشكل مستقيم تماماً دون أي مشاكل أو قلق.

من البيانات أعلاه، يمكن استنتاج أن هذه القصيدة تستخدم الكثير من اللغة الضمنية التي يفهمها القراء بسهولة ولكن لها معنى ضمني فيها. يختار الشاعر استخدام لغة دلالة، معنى أن هذه القصيدة تحتوي على القيم العاطفية للشاعر. إن تعبير الشاعر عن اضطراب مشاعر فقد الذي يشعر به الشاعر بعمق يتجلى بوضوح من خلال استخدام لغة ضمنية كما هو موصوف أعلاه. وهذا يدل على وجود تطابق بين المعنى المنقول والقول.

لذلك يمكن الاستنتاج أن الإلقاء في قصيدة رثائية أُبَي حسن التهامي:

جامعة حسن بن علي
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

٢. في البيت الثاني مفردات مخبيرا

٣. في البيت الثالث مفردات كدار

٣. الصورة

الصور هي كلمة أو ترتيب الكلمات يمكن توضيح المعنى الذي عبر عنه الشاعر. تسمى الصور أيضًا الصور. ترتبط الصور بالحواس الخمس. من خلال الصور يمكن رؤية المعنى المصور (الصور المرئية)، أو سمعه (الصور السمعية)، أو الشعور (الصور اللمسية).^{٥٢}

من خلال اختيار الكلمات، يجب أن يكون الشاعر قادرًا على التعبير عن صورته من خلال ثلاثة صور، وهي التصوير (المرئي)، والسمع أو الصوت (السمعي)، واللمس أو الحركة (اللمس). في هذه القصيدة، توجد صور بصرية وهي عبارة عن صورة لـ "حكم الموت" الذي يصفه الشاعر من خلال شكل التصوير، وحياته

الاجتماعية في مقطع بعد مقطع ، كمثال في السطر التالي :

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
وَتَرَكُضُوا خَيْلَ الشَّابِ وَبَادِرُوا • إِنْ تُسْتَرَدَ فَإِلَهُنَّ عَوَارٌ
أَعْدَدْتُه لِطَلَابَةِ الْأَوْتَارِ • إِنِّي وَرَثْتُ بِصَارَمَ ذِي رُونَقِ

من هذا السطر، فإن استخدام الكلمات "ركض الشباب بسرعة وأخذوا المبادرة" و "ورثت سيفاً لاماً" هو شكل من أشكال الصور المرئية التي تجعل القارئ يشعر وكأنه شاهد الحدث مباشرة.

⁵² Ika Yuliana Putri. Apresiasi Puisi. (Yogyakarta : Penerbit Intan Pariwara, 2019), hlm. 10.

يتم عرض الصور في شكل صور متحركة في عدة مقاطع بما في ذلك في المقطع العاشر مع الكلمات "الاختناق" و "تدمير". في البيت السابع عشر بكلمة "افرحاوا". علاوة على ذلك ، في البيت الثامن عشر بكلمتي "صرخة" و "اعذر.

ومن هذه المعطيات يمكن القول أن الحركة التي أحدثها الشاعر في شعره هي حركة القدمين واليدين والجسد. معظم هذه الحركات عبارة عن حركات قام بها الشاعر حول ما شعر به مما يدل على حزن الشاعر وإخلاصه من أنه من الطبيعي أن تكون سعيداً وأن الحزن موجود حقاً عندما يتركه أحدهم إلى الأبد لأن هذا العالم مؤقت فقط. فيما يلي

البيت الصوتي على النحو التالي:

فالدُّهْر يَخْدُع بِالْمَنِي وَيَغْصُّ إِنْ • هَنَا وَيَهْدِمُ مَا بَنَى بِبُوار

إِنْ يَغْتَبِطْ صَغِرًا فَرَبْ مَفْحَمْ

أبكيه ثم أقول معتذرا له
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
علاوة على ذلك ، توجد أيضاً صور في شكل صور في مصفوفة مقطع الفيديو على النحو التالي:

صَفَوْا مِنَ الْأَقْذَاءِ وَالْأَكْدَارِ

أعدته لطلبة الأوتار

أشكو بعادرك لي وأنت بموضع

في السطور أعلاه ، في المقطع الثاني ، الكلمة تشتكى ، البيت الثاني عشر يقول انتقام، المقطع العشرون يشكو، ما يستخدمه الشاعر هو صورة على شكل صورة

إحساس تعبير عن مشاعر الحزن العميقة التي يشعر بها الشاعر. حول شكوكه عندما تخلى عنها أحد أفراد أسرته . الصور المرئية والصور المتحركة وصور الشعور مثل المعطيات أعلاه هي مؤشر على صدق الشاعر في التعبير عن مشاعر الحزن العميق لفقدان طفله الحبيب الذي تركه إلى الأبد. من خلال هذه الصورة يمكن للقارئ أن يتخيّل كيف أن محتويات القصيدة في تصویرها حتى يتمكّن القارئ من فهم النية التي ينقلها الشاعر بسرعة أكبر.

لذلك يمكن الاستنتاج أن الصورة في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت التاسع والبيت الثاني عشر ، تم العثور على صور مرئية.

٢. في البيت العاشر ، البيت السابع عشر ، البيت الثامن عشر ، تم العثور على صورة الحركة.

٣. في البيت الثالث ، والبيت الثاني عشر ، والبيت العشرين ، تم العثور على الصور.

٤. مجاز

يتكون شكل الكلام أو اللغة التصويرية من أشكال الكلام التي تؤدي إلى معاني رمزية ورموز تؤدي إلى معاني رمزية. تُعرف التلميحات أيضًا باسم التشبيهات أو المعادلات، لأنها تقارن أو تساوي شيئاً آخر. يمكن أن تكون هذه الرمزية في شكل أشكال الكلام أو اللغة التصويرية. يوجد في الإندونيسية العديد من أنماط اللغة التصويرية

مثل الارتباطات، والتركيب، والاستعارة، والتخيص، والبالغة، والتجسيد، والتعبيرات، والمفارقة، والكناية، والتزامن، والتعبير الملطف، والتكرار، والجنس، والتشوه، والنقيض، والتلميح، والذروة، ومضاد الانحدار.^{٥٣}

اللغة العربية لغة رمزية. شكل الكلام هو الأداة الرئيسية للتعبير عن الكلمة ما في الشعر، لأن مصطلح شخصية الكلام هو تشبيه للأمثال وأمثلة للإشارات للتعبير عن حقيقة كل شكل معين. يسمى مصطلح أسلوب اللغة المقارنة في اللغة العربية التشبيه، وهناك استخدام لأشكال الكلام أو عبور المعنى الأصلي أو المثل، ويسمى المجاء كناية. يختار الشاعر في هذه القصيدة كلمات بسيطة يسهل فهمها ولكن لها معنى ضمني ملفوفة في شكل كلام أو لغة تصويرية بحيث يختلف معنى اللغة. شكل الكلام الذي يستخدمه الشاعر في هذه القصيدة هو السخرية ، والتجسيد ، والبالغة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R
مُتَطَلِّبُ فِي الْمَاءِ جَذْوَةُ نَارٍ

في السطور الموجودة فوق الفحم كأشياء غير حية يتم تجسيدها كما لو أنها تريد أيامًا مشمسة بدون قلق ومشاكل.

في البيت الثالث عشر للخطوط ١ و ٢ :

⁵³ Waluyo. Op.cit. hlm. 83

يا كوكباً ما كان أقصر عمره • وكذا تكون كواكب الأشجار

في المصفوفة الموجودة فوق الكواكب ونجم الصباح كأشياء هامدة ولكن كما لو كانت

حية وقدرة على فعل شيء مثل الكائنات الحية. قال ابنى ، مثل كوكب صغير جميل.

وبالمثل ، فإن كلمة "نجمة" تختفي بسرعة عندما تغرب الشمس ويأتي الصباح مع تقدم

العمر.

استخدام السخرية أو السخرية:

في البيت الأول من السطر ٢ :

ما هذِهِ الدُّنْيَا بِدارِ قَرَارٍ

في السطر أعلاه ، توجد بالفعل كلمات استفهام لا تنتهي بعلامة استفهام ،

على الرغم من أن السطر أعلاه هو سؤال ، لذا فإن المعنى في شكل هجاء. في خطوط

البيت الثالث ١ و ٢ :

عَتَ عَلَى كَدِيرٍ وَأَنْتَ ثُرِيدُهَا • صَفَوْا مِنَ الْأَقْذَاءِ وَالْأَكْدَارِ

في السطر أعلاه توجد كلمات تم إنشاؤها عن طريق المشاكل والشكوى السيئة ، على

الرغم من أن معنى هذه الكلمات هو أن هذا العالم هو مكان المشاكل والكثير من

الشكوى ، فإن الرغبة في أن تكون نقىًّا بدون مشاكل أمر مستحيل لأن العالم مكان

الصعوبات.

استخدام المبالغة:

في البيت الخامس من السطر ٢:

تَبْنِي الرَّجَاءَ عَلَى شَفَيْرٍ هَارِ

في السطر أعلاه ، توجد لغة مبالغ فيها بهدف تكثيف الموقف بحيث يكون أكثر
وضوحاً. مثل الكلمة التي على وشك الانهيار ، يستخدمها الشاعر عن عمد لزيادة قيمة
التوقعات العالية جداً التي ستنسب حبيبة أمل تؤدي إلى الحزن.

في البيت الثاني والعشرين من السطر ١:

هیهات قد علقتک اشراك الردى

في السطر الذي يعلو كلمة أفحاخ التدمير ، تعمد الشاعر استخدام الكلمة لزيادة حكم
مصيدة الموت التي لا تفلت من كل من أمسك بك وتبقي حياتك في القبح الذي طمر
أعمارهم وأبادهم . وهي بداية الأهياز .

لذلك يمكن الاستنتاج أن المجاز في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١٠ في البيت الرابع من السطر الثاني، والبيت الثالث عشر، من السطر الأولى والثانية،

بِحَازِ التَّجْسِيدِ.

٢ . في البيت الأول من السطر الثاني، وفي البيت الثالث من السطر الأول والثاني، لمحاز السخرية.

٣. في البيت الخامس من السطر الثاني، وفي البيت ر الثاني والعشرين من السطر الأول،
لمحاز مبالغ فيه.

٥. الموضوع

الموضوع هو الفكرة الأساسية للقصيدة التي هي جوهر المعنى الكامل في القصيدة.^{٤٤}
صرح السيوطي أن موضوع القصيدة يرتبط ارتباطاً وثيقاً بتجربة الشاعر في معالجة الأحواء والأحداث والأفكار المختلفة في عصره والتي يتم سكبها بعد ذلك في شعره.

لهذا السبب عُرف الشاعر كمتحدث باسم المجتمع في عصره.^{٤٥}

وموضوع هذه القصيدة هو الحديث عن ظاهرة الموت، ومشاعر الحزن، وعدم قبول الظروف التي يمرون بها حتى يمكن الاستنتاج أن الشاعر يظهر في هذه القصيدة رثاء أب فقد طفله. هذا شكل من أشكال موضوع الحزن والخسارة.

إن الشعور الحزن بفقدان طفله يجعل الشاعر يكرر التعبير عن الحزن الذي شعر به حقاً بعد أن تركه الطفل الذي أحبه إلى الأبد. كما هو الحال في الآيات ١٨ و ١٩ و ٢٠

كما يلي:

^{٤٤} Sepriyanti Handayani Putri, *Tema Patriotisme Dalam Tiga Puisi Karya Mahmoud Darwish*, FIB UI, Depok: 2009, Hal.28.

^{٤٥} Harun. Op.cit, hlm. 142.

أبكيه ثم أقول معتذرا له • وفقت حين تركت الأم دار

جاورت أعدائي وجاور ربه • شتان بين جواره وجواري

أشكوا بعادك لي وأنت بموضع • لولا الردى لسمعت فيه سراري

لذلك يمكن الاستنتاج أن الموضوع في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت الثامن عشر ، والبيت التاسع عشر ، و البيت العشرون موضوع موت

وحزن الأب لأبنه.

٦. الذوق

في تأليف الشعر ، يتم التعبير أيضاً عن مزاج الشاعر ويجب أن يستوعبه القارئ. إن موقف الشاعر من الأفكار الرئيسية المعروضة هو ما يسمى ^{٥٦} الشعور.

كمتحدين باسم المجتمع في ذلك الوقت، غالباً ما عبر الشعراء عن

مشاعر الآخرين أو المجتمعات الأخرى. بالإضافة إلى العديد من القصائد التي

^{٥٦} Aminuddin. Op.cit, hlm. 150.

تحتوي على المشاعر الشخصية للشاعر، مشاعره تجاه شيء ما، مثل الحب والرحمة والكون.^{٥٦}

يظهر الذوق مشاعر الشاعر في وقت تأليف هذه القصيدة. يمكن الشعور بذلك عند مناقشة الآية الآية. في البداية ، في البيت ١ ، الشعور الذي ينشأ هو فقط رغبة الشاعر في شرح قواعد الموت في بريه سيرانج و مليء بالأسئلة حول ما إذا كان هذا العالم مكاناً للقرار ؟ ، بلغة بسيطة ولكنها تلامس القارئ. يتطور هذا الشعور في البيت الثاني والثالث. ثم، بإحساس كامل بالبيان، يخبر الشاعر بصير أن العالم سيكون بالتأكيد محاطاً بمحدث. في المقطع الرابع يبدأ الشاعر بالتلميح إلى المشاكل التي يستحيل حدوثها وهذه بداية للعديد من المستحيلات التي يأمل فيها. يمكن رؤية الشعور الذي يشعر به الشاعر فعلياً من خلال الكلمة أمل التي تتكرر في نهاية كل مقطع من ١ إلى ٥ وفي نهاية السطر في المقطع ٦ يتم الإجابة على أن الشاعر هو السبب الرئيسي لخلق الشعور من الحزن على ظاهرة الموت.

لذلك يمكن الاستنتاج أن الذوق في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت الأول إلى الخامس ، يظهر شعور بالذروة مع الأمل.

^{٥٧} Harun. Op.cit, hlm. 179.

٢. ورد في البيت السادس واللاحق أن هناك شعور بالحزن على ظاهرة الموت.

٧. نغمة

والمقصود بالنبرة في الشعر هو موقف الشاعر من القارئ. هناك شعراء متعصبون ، ساخرون ، يسخرون ، ينصحون ، ويخبرون القارئ بما هو عليه.^{٥٨}

وفي الوقت نفسه، إلى جانب النغمة، هناك عنصر آخر وثيق الصلة بالجواهير. الغلاف الجوي هو حالة روح القارئ بعد قراءة القصيدة أو التأثير النفسي الذي تحدثه القصيدة على القارئ. ترتبط النبرة والجواهير لأن نبرة الشعر تخلق جواهير القارئ. بنبرته ومزاجه يترك الشاعر انطباعاً أعمق لدى القارئ.^{٥٩}

تبعد النغمة في بداية المقطع الصوتي واضحة و مباشرة حيث يتم تقسيمها إلى أسلوب الإملاء والذوق واللغة التصويرية. النغمة المباشرة تخبر الموقف "حكم الموت في البرية حاري". ومع ذلك، يقوم الشاعر بإدخال نغمة حزينة مليئة بالأسئلة. نلاحظ أخيراً لهجة البيان الذي يشير إلى ظاهرة الموت في الآية التالية. يريد الشاعر التعبير عن الحزن الذي يشعر به من خلال نبرة مباشرة في البداية بكلمات بسيطة ، ولكن هناك أيضاً نبرة الحزن في النهاية.

^{٥٨} Harun. Op.cit, hlm. 180.

^{٥٩} Aminuddin. Op.cit, hlm. 125-130.

لذلك يمكن الاستنتاج أن النغمة في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت الأول إلى نغمة مباشرة وبسيطة. حتى يتضح أنه في المقطع التالي توجد نغمة

حرزينة ونبرة صلاة حتى المقطع الأخير.

٨. تفويض

التفويض هو رسالة أخلاقية أو تعليمية يمكن تعلمها من عمل أدبي، مثل الشعر. بالطبع، لكي تكون قادراً على انتقاء أوأخذ التعاليم أو الرسائل الأخلاقية في عمل أدبي، يلزم تفسير العمل الأدبي. من أجل التمكّن من تفسير الأعمال الأدبية، يحتاج القراء إلى مجموعة من المعرفة والرؤى والخبرات الداخلية التي يمكن الحصول عليها من خلال قراءة الكثير من الكتب بالإضافة إلى "قراءة"

حقائق الحياة في بيئتهم.^{٦٠}

في هذه القصيدة، يمكن استخلاص الرسالة من الموضوع والنبرة والذوق و اختيار الكلمات. ومع ذلك ، في هذه القصيدة، يقرأ القارئ الرسالة

على الفور بسبب اختيار كلمات بسيطة ولكنها مثيرة للذكرىات. يريد الشاعر

أن يعبر عن رثاء الحزن والأسى لظاهرة موت الأب الذي فقد طفله. بالإضافة

^{٦٠} Imron dan Farida. Op.cit, hlm. 71.

إلى ذلك، فإن الرسالة التي سيتم نقلها هي في الأساس يدعو الشاعر القارئ إلى

أن يشعر بما يشعر به الشاعر، وأن يشاركه حزنه وانزعاجه وخيبة أمله.^{٦١}

يمكن ملاحظة ذلك في المقاطع ١٣ و ١٤ و ١٥ و ١٧ و ١٩ و ٢٠.

البيت الثالث عشر

يا كوكباً ما كان أقصر عمره • وكذا تكون كواكب الأسحار

البيت الرابع عشر

وهلال أيام مضى لم يستدر • بدرا ولم يمهل لوقت سرار

البيت الخامس عشر

عجل الخسوف عليه قبل أوانه • فمحاه قبل مظنة الإبدار

البيت السابع عشر

إن يغتبط صغراً فرب مفخم • يبدو ضئيل الشخص للناظار

البيت التاسع عشر

جاورت أعدائي وجاور ربه • شتان بين جواره وجواري

البيت التاسع عشر

^{٦١} Sepriyanti Handayani Putri, *Tema Patriotisme Dalam Tiga Puisi Karya Mahmoud Darwish*, FIB UI, Depok: 2009, Hal.13.

أشكوا بعادرك لي وأنت بموضع • لولا الردى لسمعت فيه سواري

لذلك يمكن الاستنتاج أن التفويض في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي:

١. في البيت الثالث عشر، والبيت الرابع عشر، والبيت الخامس عشر، والبيت السابع عشر، والبيت التاسع عشر، والبيت العشرون، من الواضح أن هناك رسالة في كل بيت.

ب قصيدة أبي حسن التهامي بنظرية سيميائية رولاند بارت

كما شرح رولان بارت بأن سيميائية ثلاثة خطوات هي: المعنى الدلالي، و المعنى القياسي، و المعنى الأسطوري. و تشرح الباحثة المعاني السابقة من خلال الجدول التالي:

حكم المَبِيَّنَةِ في البرِيَّةِ جاري * ما هَذِهِ الدُّنْيَا بِدارِ قَرَارِ	البيت الأولي
حكم الموت للبشر يعمل دائمًا ، هذا العالم ليس مكانًا دائمًا للعيش فيه	المعنى الدلالي
إن حكم الموت جارٍ على كل الناس والموت سيناهم بهم، وما هذه الدنيا التي يعيشون فيها بدار ثبات أو بقاء يعني أن الدنيا ليست بدار ثبات.	المعنى القياسي
يأتي الموت فجأة و حتى الموت لا يبدو لكبار السن أو الأصغر. الدنيا حقيقة والآخرة مجرد قصة. لكن بعد أن نموت ، يصبح العالم مجرد قصة وتصبح الآخرة حقيقة.	المعنى الأسطوري

البيت الثاني	المعنى الدلالي
في يوم من الأيام يكون الإنسان هو من يعلن الموت حتى يصير من يعلنه.	المعنى القياسي
عنها فالإنسان تراه في هذه الدنيا تحيط به الأحداث ويخبر ويروي لغيره موت فلان وفلان... ثم يأتي اليوم يكون هو فيه خبراً من هذه الأخبار التي تروى فيخبر الذي شخص آخر بموته.	المعنى الأسطوري
لا هتم بالحديث عن الموت ، لأنه حتى بدون الحديث عنه سيأتي في الوقت المناسب. يس قلة من الناس الذين يعتقدون أن الموت هو أكبر كارثة في الحياة. وإن كانت أكبر كارثة ، حسب بعض العلماء ، هي عدم قدرتك على تذكر الله.	المعنى الدلالي

البيت الثالث	المعنى القياسي
العالم المخلوق ليس ظاهراً من الحزن والتابع ، بينما تريد (أن تعيش في العالم) أن تكون نظيفاً من الحزن والضيق	المعنى الدلالي
لقد خلقت الدنيا على كدر ومشقة وكبد ولكنك أيها الإنسان تريدها صافية حالية من جميع المشكلات والهموم تريد الدنيا دار بقاء ومتعة ولكن في حقيقتها دار فناء ومشقة.	المعنى الأسطوري
يمكن أن تأتي التجارب السيئة وغير المرجحة في أي وقت. والأهم أن تكون قادراً على اتخاذ موقف حكيم وصادق في التعامل معها.	المعنى الدلالي

وَمَكْلُفُ الْأَيَّامِ ضِدَّ طِبَاعِهَا * مُتَطَلِّبٌ فِي الْمَاءِ جَذْوَةٌ نَارٌ	البيت الرابع
تحاول أن تصل إلى أحلامك في عالم مختلف للقدر ، مثل من يبحث عن الفحم في الماء.	المعنى الدلالي
أن المرأة الذي يريد الأيام صافية خالية من الهموم والمشاكل فإنه يطلب أمراً مستحيلاً لأنها لا تكون كذلك فهو كمن يطلب إيقاد نار داخل الماء وهذا لا يمكن بل هو مستحيل !!	المعنى القياسي
التجربة هي أفضل معلم يعلم أشياء كثيرة ، لذلك لا يقع المرء في نفس فجوة الخطأ للمرة الثانية.	المعنى الأسطوري

وَإِذَا رَجَوْتَ الْمُسْتَحِيلَ فَإِنَّمَا * تَبَيَّنَ الرَّجَاءُ عَلَى شَفَرِ هَارِ	البيت الخامس
إذا كنت تأمل في شيء مستحيل ، فهذا يعني أنك تبني آمالك على شفا الأهيا.	المعنى الدلالي
أنت أيها الإنسان عندما تطلب من الأيام أن تكون صافية من الأكدار فأنت ترجو شيئاً مستحيلاً، ومن يرجو المستحيل فهو كمن بني بناء على طرف جرف هار.	المعنى القياسي
تظهر الشكوى عادة لأن الواقع الذي تم الحصول عليه لا يتواافق مع التوقعات. في الحقيقة ، الشكوى لن تغير الوضع.	المعنى الأسطوري

فَالْعَيْشُ نَوْمٌ وَالْمَيِّةُ يَقِظَةٌ * وَالْمَوْتُ بَيْنَهُمَا خَيَالٌ سَارٌ	البيت السادس
تنام الحياة ويوقظ الموت ، ويسير بين الاثنين في ضلال.	المعنى الدلالي
هذه الحياة كالنوم، يغفل فيها الإنسان ويلهو وينسى نفسه والموت، أما الموت فهو الحقيقة التي تبه الإنسان عن غفلاته	المعنى القياسي

وسهوه.	
الموت هو تتويج للأنشطة البشرية في العالم والتي ستكون الحلقة الأخيرة من الحلقة السابقة من الحياة.	المعنى الأسطوري

وَالنَّفْسُ إِنْ رَضِيَتْ بِذَلِكَ أَوْ أَبَتْ * مُنْقَادَةً بِأَزْمَةِ الْأَقْدَارِ	البيت السابع
يعن للروح أن تقبل أو ترفض مدفوعة بالقدر ، لذاك اقضى هذاك العالم	المعنى الدلالي
لا يستطيع أحد من الناس أن يغير سنة الله في الحياة وجود التعب والمشقة والعناء فيها) سواء أرغبهما الإنسان أو كرهها فالقدر سوف يقع وينقاد الإنسان إليه.	المعنى القياسي
عندما يأتي القدر ، لا يمكن لأحد أن يرفضه. لقد تم بالفعل تحديد المصير ، لكن هذا لا يعني أنه لا يمكن تغييره.	المعنى الأسطوري

فاقتضوا مآربكم عجala إنما * أعماركم سفر من الأسفار	البيت الثامن
لذا قم بتحقيق رغباتك على الفور ، في الواقع حياتك هي لذا قم بتحقيق رغباتك على الفور ، في طريق رحلة طويلة الواقع حياتك هي طريق رحلة طويلة.	المعنى الدلالي
أدر كوا ما تريدون في هذه الدنيا واقتضوا حاجاتكم بأسرع ما تستطعون، لأن الدنيا فانية زائلة. وفي قوله "إنما أعماركم سفر من الأسفار حكمة.	المعنى القياسي
كلنا بشر. وكل ما نعتقد أننا نملكه ، يمكن اختطافه أخذها الله في غمرة عين.	المعنى الأسطوري

<p>وَتَرَاكُضُوا خَيْلَ الشَّابِبِ وَبَادِرُوا * إِنْ تُسْتَرَدَ فَإِنَّهُنَّ عَوَارٌ</p>	<p>البيت التاسع</p>
<p>وكان قطيع المهور يركض بسرعة وبسرعة ، إذا عادوا لبقيوا بلا شيء</p>	<p>المعنى الدلالي</p>
<p>قال الشاعر ناصحاً: أدر كوا أيام شبابكم وانشغلوا فيها بما ينفعكم في دنياكم وآخر تكم قبل أن تفوت فستدموا، لأن أيام الشباب كالحصان القوي المستعار تركه فينطلق بك بكل قوة وسرعة، ولكن في نهاية المطاف سوف ترد هذا الحصان ويؤخذ منه في يوم من الأيام، فهكذا أيام الشباب تمضي بسرعة.</p>	<p>المعنى القياسي</p>
<p>أن الشباب شرط جيد للنجاح في المستقبل. تصبح الإخفاقات التي نمر بها في الشباب هي السلم الذي يقودك إلى النجاح.</p>	<p>المعنى الأسطوري</p>
<p>فَالَّذِي يَخْدَعُ بِالْمَنِي وَيَغْصُّ إِنْ * هَنَا وَيَهْدِمُ مَا بَنَى بِيَوْمِ</p>	<p>البيت العاشر</p>
<p>والخلود يخدعني ويخنقني ويدمر ما بني</p>	<p>المعنى الدلالي</p>
<p>أن الأيام تخدع والأمال والأمنيات تفر وينقلب الفرح أحياناً إلى حزن وترح ، ومهما تلذذ الإنسان بالحياة لا بد أن يواجه المصائب والمشاكل، لأن هذه طبيعة الدهر، وقدم الأيام ما بنت وأقامت، فكم من بناء جديد تحول وتغير حتى تهدم وزال.</p>	<p>المعنى القياسي</p>
<p>كل ما لدينا هو وديعة ، لا داعي للشعور بالحزن عندما يأخذ الله الوديعة. مهما كانت الصعوبات التي نمر بها ، فإن نعمة الله في الحقيقة هي أكثر بكثير من تلك المتابع.</p>	<p>المعنى الأسطوري</p>

البيت الحادى عشر ليسَ الزَّمَانَ وَإِنْ حَرَصْتَ مُسَالِمًا * خُلُقُ الزَّمَانِ عَدَاوَةً

الأحرار

ليس الوقت ، إذا كنت تريد السلام ، فالوقت يخلق عداوة هي الحرية.	المعنى الدلالي
إن الزمان لا يسامع ولا يتغير فكل شيء سيزول حتى ولو حرصت على البقاء والسلامة فلن تستطيع! سيدرك من الزمان ما يدركك ويجعلك في نصب وشدة، لأن هذا خلق الزمان وطبعه الذي خلق عليه.	المعنى القياسي
هذا العالم لعبة ومزاح عابر. بعد أن ينتهي هذا العالم ، تبدأ حياتنا الحقيقة ، أي الآخرة.	المعنى الأسطوري

البيت الثاني عشر إني وترث بصارم ذي رونق * أعددته لطلابة الأوتار

حقاً أرث مع قسوة العظمة ، أرتبها من أجل الانتقام	المعنى الدلالي
يقول الشاعر : إن ما يثبت ما أقول ويؤكده لكم : أنني قد أصبحت بفقد ابني الحبيب الذي كان كالسيف في رونقه وقوته وجماله، وقد أعددته لأدرك ما أريد ولি�صدعني أعدائي ويدرك ثأري منهم.	المعنى القياسي
ستمر العاصفة بالتأكيد ، وكذلك لحظة فقدان طفل محبوب ، والتي ستصبح تدريجياً ذكرى حزينة لم تتوقف أبداً في الحياة.	المعنى الأسطوري

البيت الثالث عشر يا كوكباً ما كان أقصر عمره * وكذا تكون كواكب الأشجار

أيها الكوكب الذي ليس أقصر في الحياة ، ولا نجوم الغجر	المعنى الدلالي
يقول الشاعر : إنك يا بني كالكوكب الصغير الجميل ولكنك كنت قصير العمر وكذلك كواكب آخر الليل التي كانت بيضاء مشرقة لامعة ولكنها تنزول سريعاً لطلاوع الصبح.	المعنى القياسي
إنه فقط أن الموت هو سر الله الذي لا نعرف متى سيأتي. العالم ليس سوى مكان للتوقف أو الإقامة لانتظار الحياة الآخرة.	المعنى الأسطوري

البيت الرابع عشر وهلال أيام مضى لم يستدر * بدرًا ولم يمهل لوقت سرار

وهلال الأيام الماضية لم يتحول إلى قمر مكتمل ، ولم يمنح وقتاً للقمر	المعنى الدلالي
يقول الشاعر: وأنت في حسنك وبهائك كالهلال الذي ما كاد يخرج ويرتقي في السماء لاماً فلم يمهل حتى يصير بدرًا فيكتمل عمره وشبابه ولكن ابتداته المنية واحتطفته قبل ذلك.	المعنى القياسي
إذا تسارع الموت وهو صغير ، فقد انتهى من الاستمتاع بشبابه. إضاعة الوقت أخطر بكثير من الموت ، لأن تضيع الوقت يفصل الإنسان عن الله والآخرة ، بينما الموت لا يفصل إلا الإنسان عن حياة الدنيا وأهلها.	المعنى الأسطوري

البيت الخامس عشر	
يسرعه الكسوف قبل الأوان ، ثم يمحوه قبل اكتمال القمر	المعنى الدلالي
يقول الشاعر: لقد عجل الخسوف والزوال على هذا القمر قبل وقته المعتمد فزال قبل أن يصبح بدرًا.	المعنى القياسي
القمر ينقل رسالة للبشر مفادها أن الظلام لا يعني عدم وجود نور على الإطلاق. غالباً ما يشبه معظم الناس القمر بأنه عالمة على السعادة والراحة في الليل.	المعنى الأسطوري

البيت السادس عشر	
ليس الوقت ، إذا كنت تريد السلام ، فالوقت يخلق عداوة هي الحرية.	المعنى الدلالي
يقول الشاعر : إنني لا أزال أذكر ابني ولا أنساه فمن كثرة ذكري وانشغال فؤادي به كأن قلبي صار قبراً له فهو مدفون فيه لا يخرج وكأنه داخل قلبي سر أحافظ عليه فلا أفشيه ولا أتركه.	المعنى القياسي
ربما في الواقع لا نفقد أي شيء في هذه الحياة. ولكن س يتم استبدالها بشيء أكثر جمالا.	المعنى الأسطوري

البيت السابع عشر	
إذا كان سعيداً في طفولته ، فقد تجد. يبدو أنها تبدو صغيرة في الأفق.	المعنى الدلالي
أراد الشاعر أن يعزي نفسه بما يعزى فيه أيضاً أنه مات صغيراً	المعنى القياسي

<p>، فكم من شيء عظيم ولكنه يدو للعين صغيرا ، كالنجوم مثلا ، وكذلك ابني فإنه من يراه صغير الشأن ولكنه عظيم في حقيقة أمره . وهذا يدل على أنه يحمل صفات حميدة وخصال تميز بها هذا الابن .</p>	
<p>في مثل هذه السن المبكرة ذهب أولاً لأن الله سبحانه وتعالي يحبه ، لذلك تركه أسرع . أما بالنسبة لأولئك الذين يعيشون لفترة أطول ، فهذا يعني أنه كلما طالت حياتهم ، زادت الفوائد التي سينتشرون بها .</p>	<p>المعنى الأسطوري</p>
<p>أبكيه ثم أقول معذرا له * وفقت حين تركت الأم دار</p>	<p>البيت الثامن عشر</p>
<p>بكية ثم قلت له آسف ، كنت على حق (حصلتك تلميحاً) عندما تغادر العالم</p>	<p>المعنى الدلالي</p>
<p>بدأت مشاعر الشاعر تتدفق أكثر فأكثر ، مشاعر الآب تجاه ابنه يقول بعد وفاته أبكيه (دلالة على شدة ألم فقده) وحزنت عليه حزناً شديداً ثم أقول له معذراً : أنت موفق يا ابني لأنك تركت هذه الدنيا اللثيمة الفانية الزائلة وأنك محظوظ لأنك تركتها وأنت صغير .</p>	<p>المعنى القياسي</p>
<p>الموت مؤلاً ، إلا أنه فيه حكمة وإبروه ، وأحد هما كيف ينبغي أن نتصرف ونتجاوز مع الحياة في الدنيا .</p>	<p>المعنى الأسطوري</p>

البيت التاسع عشر	
المعنى الدلالي	في الدنيا أعيش "جوار" مع أعدائي وهو في الآخرة "جوار" مع ربه
المعنى القياسي	افترق شأني وشأنه وأصبحت المسافة بيننا بعيدة، أنا بقيت أجاور للأعداء الذين أتفاهم معهم، وابني جاور ربه أي أنه ذهب إلى ربه ففرق كبير بين جوار هؤلاء الأعداء وبين جوار الله الرحمن الرحيم فإن جوار الله تعالى أفضل من جوار الأعداء وجوار الناس في هذه الدنيا. هذا البيت من أشهر أبيات هذه القصيدة.
المعنى الأسطوري	حن نولد بطريقه واحدة ، لكن الموت يلتقط من نواح كثيرة. سيعود الجميع إلى الله عندما يموتون ، ويخالفهم الحظ أولئك المقربون إلى الله طوال حياتهم.
البيت العشرين	
المعنى الدلالي	أشكُو بعادرك لي وأنت بموضع * لولا الرد لسمعت فيه ساري
المعنى القياسي	أشتكى حتى تعود إلي وأنت في مكانك. لولا الرد ، لكنني سمعت سرّي فيه .
المعنى الأسطوري	أشكُو بعدك عني ولكنك في الوقت نفسه قريب في قلبي . ولكن الموت هو الذي يحجر بيبي وبينك. فلولا الموت لسمعت صوتي ومخاطبتي إياك وحدشي معك.
الموت هو المذروة شوق العبد الكامل لربه. كل ما يحدث هو مشيئة الله ، يجب أن نقبله برشاقة. على الرغم من أن الموت قد فصل الجسد ، إلا أن الحب الحقيقي سيظل مخزناً إلى الأبد في فرات راحة القلب.	

<p>والشرق نحو الغرب أقرب شقة * من بعد تلك الخمسة الأشارات</p>	<p>البيت الإحدى والعشرين</p>
<p>اتجاه الشرق نحو الغرب هو أقرب اتجاه بعد الخمس أذرع.</p>	<p>المعنى الدلالي</p>
<p>إن الموضع الذي أنت فيه، وإن بدا قريبا قد لا تصل مسافته إلى خمسة أشارات لكنه في حقيقة الأمر بعيد أبعد مما بين الشرق والغرب، لأن المسافة التي بين الشرق والغرب يمكن أن تقطع أما هذه المسافة إلى زيارتك في القبر والحديث معك فلا لأنها مسافة بين حي ومويت.</p>	<p>المعنى القياسي</p>
<p>إن إضاعة ذلك الوقت أحضر بكثير من الموت. لأن تضييع الوقت يفصل الإنسان عن الله والآخرة ، بينما الموت لا يفصل إلا الإنسان عن حياة الدنيا وأهلها.</p>	<p>المعنى الأسطوري</p>

<p>هيئات قد علقتك أشراك الردى * واغتل عمرك عائق الأعمار</p>	<p>البيت الثاني والعشرين</p>
<p>إنك وقعت في فخ الملائكة ، وعمرك قتل حاجز سنتينك.</p>	<p>المعنى الدلالي</p>
<p>لقد بعد ما يبني وبينك فقد أمسكتك مصائد الموت التي لا تفلت أحدا وأخذ عمرك الردى الذي يزيل الأعمار ويفنيها.</p>	<p>المعنى القياسي</p>
<p>سيكسر الموت كل المللادات والسعادة التي يشعر بها العالم.</p>	<p>^{٦٢} المعنى الأسطوري</p>

^{٦٢} الأستاذ صالح العتيبي. تلخيص مادة النصوص. المستوى السابع-قسم الشريعة: ١٤٤٢هـ. ص. ٥٨-٧٠

لذلك يمكن استنتاجها قصيدة أبي حسن التهامي بنظرية سيميائية رولاند بارت:

من المعنى الدلالي ، يمكن الحصول على النتيجة أن القصيدة تشرح ظاهرة الموت التي عاشهها بالفعل ، وأن الموت ينطبق على الجميع وسيواجهه الجميع بالتأكيد. يأتي الموت فجأة وحتى الموت لا يedo لكبار السن أو الأصغر. معنى أن العالم ليس متولاً إلى الأبد ولكن الحياة على الأرض مؤقتة. و المعنى القياسي، لقصيدة رثاء أبو حسن التهامي، فهي تحتوي أيضاً على نوع من النصائح التي تفسر حزن الأب الذي فقد ابنه الحبيب. إن فقدان شخص ما إلى الأبد أمر محزن للغاية ومدمر. نفهم ونؤمن بأن الله تعالى هو الأبناء، ف بهذه الطريقة يهدأ القلب ولا يذوب في الحزن. لأن كل هذا يخصه. ومن المعنى الأسطوري، ستمر العاصفة بالتأكيد، وكذلك لحظة فقدان طفل محظوظ، والتي ستتصبح تدريجياً ذكرى حزينة لم تتوقف أبداً في الحياة. بينما لا يزال الخالق يمنحك الحياة، يجب أن تنهض من الحزن و تستعد للألوان في الأيام الجديدة القادمة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

بناء على صياغة المشكلة ونتائج البحث الذي وصفته الباحثة بخصوص الدراسة

المعونة "قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (التحليل سيميائي لرولاندبارت)"، يمكن

استخلاص الاستنتاجات التالية:

١) العناصر الجوهرى في قصيدة رثائية أبي حسن التهامي لابنه على ٨ عناصر هي:

الطباعة، والإلقاء، والصور، والمحاز، والموضوع، والذوق، والنغمة، والتقويض.

٢) قصيدة رثائية بنظرية أبي حسن التهامي بنظرية سيميائية رولاند بارت:

من المعنى الدلالي، يمكن الحصول على النتيجة أن القصيدة تشرح ظاهرة الموت التي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

عاشها بالفعل، وأن الموت ينطبق على الجميع وسيواجهه الجميع بالتأكيد.

ومن المعنى القياسي، لقصيدة رثائية أبي حسن التهامي ، فهي تحتوي أيضاً على نوع

من النصائح التي تفسر حزن الأب الذي فقد ابنه الحبيب.

ومن المعنى الأسطوري، ستمر العاصفة بالتأكيد، وكذلك لحظة فقدان طفل

محبوب،

والتي ستصبح تدريجياً ذكرى حزينة لم تتوقف أبداً في الحياة.

ب. الإقتراحات

بعد كتابة هذه الرسالة، يأمل الباحثة أن يقدم القراء والباحثون اقتراحات مفيدة لتحسين هذه الأطروحة بجعلها مثالية. يدرك المؤلف أن هذه البحث العلمي لا تزال بعيدة عن الكمال ولديها العديد من الأخطاء التي تشمل جوانب الكتابة، وقواعد النحو، وصرف، وما إلى ذلك.

بناءً على التحليل الذي تم إجراؤه، هناك العديد من الاقتراحات التي يمكن للباحثين نقلها لتصبح مدخلات لمزيد من البحث. وتأمل الباحثة أن يقوم الباحثون المستقبليون بإجراء بحث على شعر رثاء أبي حسن التهامي باستخدام أساليب علمية أخرى موضوعية للدراسة باستخدام مصادر أفضل وأكثر كمالاً. نظراً لأنه لم يسبق لأحد أن درس هذه القصيدة، يأمل الباحث أن يستخدم الباحثون المستقبليون هذه القصيدة في أطروحتهم أو مهمتهم النهائية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

المراجع

المراجع العربية

لأستاذ صالح العتيبي. تلخيص مادة النصوص. المستوى السابع-قسم الشريعة: ٤٤٢٥١. ص.
٧٠-٥٨

محمد بن عبد الرحمن الربيع. ديوان أبي الحسن علي بن محمد التهامي. (مكتبة المعارف، رياض:
١٩٨٢). ص. ١١

المراجع الأجنبية

Aart Van Zoest dan Sudjiman, Panuti. 1992. *Serba-Serbi Semiotika*. Jakarta : PT. Gramedia Pustaka Utama.

Altenbernd, Lynn, dan Lislie L. Lewis. 1970. *A Handbook For the Study of Poetry*. London : Collier-MacMillan Ltd.

Aminuddin. 2009. *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung : Sinar Baru Algesindo.

Djoko Pradopo, Rahmat. 1997. *Ragam Bahasa Sastra dalam Jurnal Humaniora IV*. Yogyakarta: FIB UGM

Djoko Pradopo, Rahmat. 2007. *Prinsip-prinsip Kritik Sastra*. Yogyakarta : Gadjah Mada University Press. Mengutip Subagio Sastrowardojo. “*Puisi dan Deklamasi dalam Rangka Pengajaran Sastra di Sekolah Menengah*”, dimuat di Majalah Gelora Th. II/17, April 1961, hlm. 15.

Hardani dkk. 2020. *Metode Penelitian Kualitatif dan Kuantitatif*. Yogyakarta : Pustaka Ilmu.

Harun, Mohd. 2018. *Pembelajaran Puisi Untuk Mahasiswa*. Banda Aceh : Syiah Kuala University Press.

Imron, Ali dan Nugrahani, Farida. 2017. *Pengkajian Sastra : Teori dan Aplikasi*. Surakarta : CV. Djawa Amarta Press.

J Moleong, Lexy. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT Remaja Rosdakarya.

Lailiyatur Rohmah. "Pengandaian Tokoh "Aku" dalam Puisi Lau Annanaa Lam Naftariq Karya Faruq Juwaiddah (Analisis Semiotika Roland Barthes). *Diwan : Jurnal Bahasa dan Sastra Arab.* Vol. 6, No. 2 (2020), hlm. 185-186.

Lantowa, Jafar, Nila Mega Maharayu, Muh. Khairussibyan. 2017. *Semiotika : Teori, Metode, dan Penerapannya dalam Penelitian Sastra.* Yogyakarta : Penerbit Deepublish.

M. H. Abrams. 1978. *A Glossary of Literary Term.* New York : Holt, Rinehart & Winston Inc. Mahliatussikah, Hanik. 2015. *Pembelajaran Puisi Teori dan Penerapannya.* Malang : Penerbit IKIP Malang.

Nur Hamim. *Syair Ratapan (Ritsa') dan Cinta (Ghazal) dalam Budaya Perang Bangsa Arab Jahiliyah (Kajian Sosiologi Sastra).* (Banten: IAIN Sultan Maulana Hasanuddin, 2012). Vol. 9 No. 2. hlm. 339-340

Nurhidayati dan Lisya Chairani, *Makna Kematian Orangtua Bagi Remaja (Studi Fenomenologi Pada Remaja Pasca Kematian Orangtua),* (Riau : Fakultas Psikologi UIN Sultan Syarif Kasim, 2014). *Jurnal Psikolog*, Vol. 10, No. 01, hlm 41

Putri, Ika Yuliana. 2019. *Apresiasi Puisi.* Yogyakarta : Penerbit Intan Pariwara.

Santosa, Puji. 2015. *Metodologi Penelitian Sastra : Paradigma, Proposal, Pelaporan, dan Penerapan.* Yogyakarta : Azzagrafika.

Situmorang, B. P. 1983. *Puisi : Teori Apresiasi Bentuk dan Struktur* Ende-Flores : penerbit Nusa Indah.

Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.* Bandung : CV. Alfabeta.

Vera, Nawiro. 2015. *Semiotika dalam Riset Komunikasi.* Bogor : Penerbit Ghalia Indonesia.

Waluyo, Herman J. 2002. *Apresiasi Puisi : Panduan Untuk Pelajar dan Mahasiswa.* Jakarta : PT Gramedia Pustaka Utama.

مواقع إلإنترنت

نائلة محمد أبو هليل. الفرق بين الشعر والقصيدة. ٤ سبتمبر ٢٠٢٢، ١٠:٢٤ ص. <https://mawdoo3.com>

٣٨٤. الأديب أبو الحسن التهامي، دانة العلوم فبراير ٢٠٢٠، ٨ ص. ٢٨٥. <https://e3arabi.com.translate>.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه :

الإسم الكامل : فائدة الزلفي

رقم التسجيل : U٢٠١٩٣٠٧٢

العنوان : قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرولاندبارت

لأعلن أن البحث بعنوان قصيدة رثائية لأبي حسن التهامي (تحليل سيميائي لرولاندبارت" هي حفاظاً

نتيجة بحثي / عملي الخاص باستثناء الأجزاء التي تمت الإشارة إليها من قبل المصادر بناء على

مدونة أخلاقيات علمية ونحالية من الاتصال وفقاً للوائح المعمول بما في جامعة كياهي الحاج

أحمد صديق الإسلامية الحكومية جميرا.

إذا اتضح في المستقبل أنني قد ارتكبت أعمال سرقة أدبية، فسأكون مسؤولاً بالكامل وأقبل

العقوبات التي فرضها على جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جميرا.

جميرا، ٢٦ مارس ٢٠٢٣



U٢٠١٩٣٠٧٢

ترجمة الباحثة

الإسم : فائدة الزلفى



رقم التسجيل: ٢٠١٩٣٠٧٢

تاریخ المیلاد : بانیو وانجی، ۱۲ دیسمبر ۲۰۰۰

رقم الهاتف : ٠٨٥٢٣٦٢٥٢٠٣٦

العنوان : سيمفوو - بانيو انجي - جاوة الشرقية

الشعبية : اللغة العربية وأدبها

السيرة التربوية :

١. مدرسة روضة الأطفال خديجة ٦٨ سيمفونو للسنة (٢٠٠٦م)

٢. المدرسة الإبتدائية الحكومية سيمفوو للسنة (٢٠٠٩ م)

٣. المدرسة الثانوية الحكومية كنتيجة للسنة (٢٠١٦م)

٤. المدرسة العالية الحكومية ٢٠١٩ مـ بانيو وانجبي للسنة (٢٠١٩) مـ

J E M B E R

J E M B E R

٥. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر للسنة (٢٠٢٣ م)